大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千五百九十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

中朝兩國同志要親如兄弟般的團結在一起，休戚與共，生死相依，為戰勝共同敵人而奮鬥到底。

熱烈祝賀朝鮮人民革命軍成立四十周年

毛主席周總理電金日成首相

朝鮮人民革命軍對中國人民的抗日戰爭作出了無產階級國際主義的寶貴支援。在反對共同敵人的長期鬥爭中，中朝兩國人民結成了深厚的戰鬥友誼，這種友誼是在艱苦的鬥爭中用鮮血凝成的，是建立在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上的，因而是牢不可破的。

【新華社北京一九七二年四月二十四日電】中國共產黨中央委員會主席毛澤東同志和中華人民共和國國務院總理周恩來同志，四月二十四日打電報給朝鮮勞動黨中央委員會總書記、朝鮮民主主義人民共和國內閣首相金日成同志，熱烈祝賀朝鮮人民革命軍成立四十周年。電報全文如下：

平壤

朝鮮勞動黨中央委員會總書記、朝鮮民主主義人民共和國內閣首相金日成同志：

在光榮的朝鮮人民革命軍成立四十周年的時候，我們謹向您，並通過您向朝鮮勞動黨、朝鮮政府和兄弟的朝鮮人民表示熱烈的祝賀。

四十年前，由您創建的朝鮮人民革命軍，是代表着全體朝鮮人民民族希望的第一支革命武裝力量。這支英雄的人民武裝隊伍，在您的直接領導下，高舉反帝革命鬥爭旗幟，緊緊依靠廣大朝鮮人民，在反對日本帝國主義的艱苦歲月裏，英勇不屈、百折不撓，堅持武裝鬥爭，為朝鮮的獨立和解放事業建立了豐功偉績。

朝鮮解放以後，朝鮮人民和人民軍繼承和發揚朝鮮人民革命軍的光榮傳統和革命精神，在反對美帝國主義及其走狗的鬥爭中，敢於鬥爭，敢於勝利；在社會主義建設事業中，以千里馬的氣勢闊步前進，把自己的祖國建設得更加繁榮富強。

朝鮮人民革命軍的英勇鬥爭，不僅在朝鮮人民的革命鬥爭史上寫下了光輝的篇章，而且對中國人民的抗日戰爭作出了無產階級國際主義的寶貴支援。在反對共同敵人的長期鬥爭中，中朝兩國人民結成了深厚的戰鬥友誼。這種友誼是在艱苦的鬥爭中用鮮血凝成的，是建立在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上的，因而是牢不可破的。

祝中朝兩國人民的戰鬥友誼和革命團結萬古長青。祝朝鮮人民在反對美帝國主義、日本軍國主義和爭取祖國自主和平統一的正義鬥爭中，不斷取得新的勝利。

中國共產黨中央委員會主席　毛澤東
中華人民共和國國務院總理　周恩來
一九七二年四月二十四日於北京

金日成首相昨天會見 中國政府軍事代表團

我軍事代表團參觀萬景台拜會朝保衛相

【據新華社平壤一九七二年四月二十四日電】朝鮮勞動黨中央委員會總書記、朝鮮民主主義人民共和國內閣首相金日成同志，在四月二十四日上午接見了以中共中央政治局委員、中國人民解放軍瀋陽部隊司令員陳錫聯為團長，中共中央委員、中國人民解放軍海軍司令員蕭勁光為副團長的中華人民共和國政府軍事代表團。

金日成同志同中國政府軍事代表團的同志進行了十分親切友好的談話。

被接見的中國政府軍事代表團團員有：中共中央委員、中國人民解放軍副總參謀長彭紹輝，中國人民解放軍總政治部副主任田維新和中國駐朝鮮大使館武官王育智。

【據新華社平壤一九七二年四月二十四日電】中國政府軍事代表團團長陳錫聯、副團長蕭勁光和代表團全體成員，四月二十四日上午由朝鮮民族保衛省副相張正桓中將和人民軍軍官陪同，參觀了萬景台金日成首相的舊居。

【據新華社平壤一九七二年四月二十四日電】中國政府軍事代表團團長陳錫聯同志、副團長蕭勁光同志和代表團團員彭紹輝同志、田維新同志、王育智同志，四月二十四日上午拜會了朝鮮勞動黨中央委員會政治委員會委員、朝鮮民主主義人民共和國民族保衛相崔賢大將。

我國軍事代表團離京時與送行者合影　以陳錫聯為團長、蕭勁光為副團長的中國政府軍事代表團，應朝鮮政府邀請，四月二十三日乘專機離開北京前往平壤，參加朝鮮人民革命軍成立四十周年慶祝活動。葉劍英、李先念、紀登奎、李德生、耿飈、姬鵬飛、方毅同志，以及朝鮮駐華大使玄峻極、張永湛武官等到機場歡送。（新華社傳真照片）

人民日報 解放軍報 社論

朝鮮乃是東方前哨 三千里河山必統一

中國人民決支持朝鮮反對美帝日閥鬥爭 並對朝鮮給予我們的巨大援助永誌不忘

【新華社北京一九七二年四月二十四日電】「人民日報」「解放軍報」四月二十四日發表社論，題目是「戰鬥的光輝道路」，副題是——熱烈祝賀朝鮮人民革命軍創建四十周年。社論全文如下：

四月二十五日，是朝鮮人民革命軍創建四十周年。在這光榮的節日裏，中國人民和中國人民解放軍懷着深厚的革命情誼，向兄弟的朝鮮人民和朝鮮人民軍表示熱烈的祝賀，致以崇高的戰鬥敬禮。

四十年前，朝鮮人民的偉大領袖金日成同志，以馬克思列寧主義為指針，創建了朝鮮第一支革命武裝——朝鮮人民革命軍。這支隊伍來自人民，服務於人民，它在長白山麓和鴨綠江畔燃起的星星之火，代表着全體朝鮮人民的希望，標誌着朝鮮的民族解放鬥爭發展到了一個新的階段。英雄的朝鮮人民革命軍舉起的旗幟，是戰鬥的旗幟，它走過的道路，是勝利的道路。

（下轉第三版）

印支三國四方高級會議兩周年 董代主席周總理致電祝賀

現在美帝還在印支戰場進行新軍事冒險，妄圖重新走上戰爭升級和擴大的老路。但在團結起來堅持戰鬥的印支人民面前，美帝任何軍事冒險都將失敗。只要美帝及其走狗不停止侵略，印支各國人民的民族願望沒有實現，中國人民就要竭盡全力支援你們的鬥爭。

【新華社北京一九七二年四月二十四日電】中華人民共和國代主席董必武和國務院總理周恩來，四月二十四日打電報給柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王，柬埔寨民族統一陣線中央政治局主席、柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王，老撾愛國戰線黨中央委員會主席蘇發努馮親王，越南南方民族解放陣線中央委員會主席團主席、越南南方共和臨時革命政府顧問委員會主席阮友壽，越南南方共和臨時革命政府主席黃晉發，越南民主共和國主席孫德勝和越南民主共和國政府總理范文同，最熱烈地祝賀印度支那人民最高級會議兩周年。電報全文如下：

柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王，
柬埔寨民族統一陣線中央政治局主席、柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王，
老撾愛國戰線黨中央委員會主席蘇發努馮親王，
越南南方民族解放陣線中央委員會主席團主席、越南南方共和臨時革命政府顧問委員會主席阮友壽閣下，
越南南方共和臨時革命政府主席黃晉發閣下，
越南民主共和國主席孫德勝同志，
越南民主共和國政府總理范文同同志：

在印度支那人民最高級會議兩周年的時候，我們代表中國人民的偉大領袖毛澤東主席，代表中國政府和中國人民向你們，向戰鬥在反美鬥爭最前線的、英勇的印度支那三國人民表示最熱烈的祝賀。

印度支那人民最高級會議是印度支那三國人民團結抗美的光輝里程碑。兩年來，在印度支那人民最高級會議的戰鬥旗幟下，柬埔寨人民、老撾人民和越南人民，同仇敵愾，相互支援，並肩戰鬥，挫敗了美國侵略者及其走狗的各種軍事、政治陰謀，沉重地打擊了美帝國主義的「高棉化」、「老撾化」和「越南化」計劃，取得了輝煌的勝利。你們的勝利，不僅把印度支那人民的抗美救國戰爭推進到一個新的階段，而且對全世界人民的反帝革命事業作出了重大的貢獻。

現在，美帝國主義還在印度支那戰場上進行新的軍事冒險，妄圖重新走上戰爭升級和擴大的老路。但是，在團結起來堅持戰鬥的印度支那三國人民面前，美帝國主義的任何軍事冒險都將遭到可恥的失敗。英雄的印度支那三國人民再接再厲，奮勇前進，必將克服一切艱難困苦，取得抗美救國戰爭的徹底勝利。

中國人民和印度支那三國人民是患難與共的親密戰友和兄弟。中國人民堅決遵循毛主席的教導，把支援印度支那三國人民的抗美救國戰爭當作自己應盡的國際主義義務。只要美帝國主義及其走狗一天不停止對印度支那的侵略戰爭，只要印度支那各國人民的民族願望一天沒有實現，中國人民就要竭盡全力地支援你們的鬥爭。我們將永遠同柬埔寨人民、老撾人民和越南人民團結在一起，戰鬥在一起，勝利在一起。

中華人民共和國代主席　董必武
中華人民共和國國務院總理　周恩來
一九七二年四月二十四日於北京

越南北方砲手又殲美巨型機 並擊中一美驅逐艦

【路透社香港二十四日電】越南民主共和國今天宣佈，擊落兩架美國戰機，並使東京灣內的一艘美海軍船艦着火燃燒。

西貢收到的河內電台還說，越南民主共和國今天擊落一架B五二機。

據越南民主共和國報道，連同這次擊落的兩架美軍戰機，已使越戰中擊落的美機總數增至三千五百一十架。

【路透社西貢二十四日電】越南民主共和國昨天轟擊兩艘在越南海面的美軍驅逐艦。美軍司令部發言人今天說，配備導彈的美國驅逐艦「本杰明·斯托德特」號，昨晚被越南北方十大炮發出的一枚炮彈擊中左舷船首。

民軍昨腰斬昆嵩省 攻克偽師部 連拔三據點

【美聯社西貢二十四日電】南越人民解放武裝力量今天已粉碎中部高地昆嵩省的北部防線。

解放軍部隊以二十多輛坦克為先鋒，又打下了三個阮軍基地，其中包括一個師總部（這是二十六天攻勢以來第一次攻克阮軍師總部），截斷了中部高地生命線的公路長七哩的一段，將昆嵩省切成兩截。

解放軍的坦克縱隊於午夜後不久，沿十四號公路南下，十四號公路聯繫昆嵩、德都以及新芹。

解放軍坦克縱隊攻佔了新芹，新芹是阮軍第二十二步兵師前方總部所在地。

屬於阮軍第二十二步兵師的一個團的團指揮部設在新芹以西的德都機場，也遭到六輛坦克的襲擊。

由於新芹易手，阮軍已將德都以南的貧平、朱盧兩基地放棄。

阮軍已設法派出增援部隊，從南北兩個方向趁趕新芹，但見解放軍已將十四號公路從新芹往北通至澳爽火力基地七哩長的一段路面炸毀三個部份。

沿十四號公路其他阮軍基地以及新芹往南的公路沿路遭到長程一三〇毫米大砲的猛烈轟擊。這種大砲的射程可達十七哩。

西貢接到的官方消息說，新芹和阮軍二十二師的營盤已被解放軍控制，同時，這個戰術作戰中心（新芹）已陷火焚燒，並被砲火轟毀。

戰地消息說，新芹和往南的貧平鎮，都已被解放軍佔領。早些時有三千平民從新芹逃到貧平，但是阮軍守軍已從防衛貧平鎮的各據點撤退。

天亮時，有消息傳來德都機場仍在作戰中。

戰地消息還說，新芹以南二十五哩的昆嵩省府和德都也遭砲轟，同時，機場已被封鎖。

又據法新社消息：西貢軍方人士說，據守德都鎮鄰區鳳凰空軍基地的阮軍已撤退。德都在新芹西北三公里。

峴港機場被轟 已遭嚴重破壞

西貢通懷安大橋被炸毀

【法新社峴港二十四日電】峴港空軍基地今天遭到解放軍火箭猛轟擊，據悉，峴港空軍基地已被嚴重破壞。

一百二十枚火箭已把基地的供應大樓和行政大樓，以及一座文員辦公處炸為平地，並有一個戰鬥機中隊的建築物受到損壞。

午夜剛過，八枚火箭擊中這個空軍基地。軍事發言人說，九名美軍被炸傷。據悉，駐在峴港基地有六個美軍戰鬥轟炸機中隊。

【路透社南越歸仁二十四日電】越南南方解放軍今天爆炸了西貢以北十哩、一號公路上的一座橋，加強對平定省的控制。

炸了這座橋，南北開往懷安的軍車隊就無法前進。懷安在歸仁以北二十七哩，是在一號公路上的一個鎮。懷安是上週被解放軍攻佔的，該鎮已升起越南南方臨時革命政府的旗幟。

這一帶的軍事發言人說，解放軍在佔領了有人口三萬七千的懷安鎮後，現在正把注意力移到東面的懷仁鎮。懷仁鎮有人口七萬五千。

懷仁和懷安的位置同在南越西部高原西面邊境省昆嵩省會同在一個緯度上。昆嵩現在正受着新闢戰線的威脅。

金邊西貢間公路 第八個據點解放

【法新社金邊二十四日電】軍事發言人宣佈，柬埔寨解放軍今晚發動砲擊後，已將一號公路上柴楨省府附近的斯佩安特爾鄉（譯音）朗諾軍據點佔領。

這是不到一星期內，聯系金邊和西貢之間這條公路上被佔領的第八個據點。

發言人說，柴楨附近另一個據點查讓格克今晚也遭到猛烈的追擊砲火轟擊。

柴楨省府本身以及波羅勉省府也遭到砲轟。柴楨昨天獲得傘兵部隊的增援。

美參院兩黨領袖往上海等地訪問

周培源喬冠華等送行

【新華社北京一九七二年四月二十四日電】美國參議院民主黨領袖曼斯菲爾德和夫人、共和黨領袖休·斯科特和夫人，以及他們的隨行人員，今天上午由中國人民外交學會秘書長周秋野陪同，乘專機離開北京前往上海等地訪問。

中國人民外交學會副會長周培源、喬冠華，人大常委會委員謝扶民，以及有關方面負責人章文晉、王海容、王笑一、朱傳賢等到機場送行。

人民日報社論

懲前毖後，治病救人

三十年前，在延安整風運動中，偉大領袖毛主席總結我們黨內鬥爭的歷史經驗，提出了一條著名的馬克思主義的方針：「懲前毖後，治病救人。」無產階級文化大革命以來，毛主席又反復強調了這一方針，指出：「要相信百分之九十以上的幹部是好的和比較好的。犯了錯誤的人，大多數是可以改的」，「打擊面要小，教育面要寬」，嚴肅地批判了劉少奇一類騙子「打擊一大片，保護一小撮」的資產階級反動路線。我們黨堅持毛主席制定的方針政策，教育和挽救了犯錯誤的同志，促進了全黨和全國各族人民的革命團結，保證了無產階級文化大革命的勝利。

在當前深入進行思想和政治路線教育、搞好鬥、批、改的過程中，我們要繼續貫徹執行「懲前毖後，治病救人」的方針，這對於落實黨的「九大」團結、勝利的路線，發展革命大好形勢，有着重要意義。

要嚴格區分敵我矛盾和人民內部矛盾兩類不同性質的矛盾。除了極少數混進革命隊伍的階級敵人和屢教不改、不可救藥的分子外，對一切犯錯誤的同志，不論老幹部、新幹部，黨內的同志、黨外的同志，都要按照「團結—批評—團結」的公式，採取教育為主的方針。對犯錯誤的同志，第一要進行嚴肅的批評，分清是非，目的是堅持馬克思列寧主義的原則，堅持毛主席的無產階級革命路線。第二還要從團結的願望出發，努力幫助他們改正錯誤，歡迎進步。

要搞「五湖四海」，不搞山頭主義、宗派主義。我們的黨是無產階級的先鋒隊，「無產階級是人類歷史上最偉大的一個階級。是思想上、政治上、力量上最強大的一個革命階級，它可以而且必須把絕大多數的人團結在自己的周圍，最大限度地孤立和打擊一小撮敵人。」要在毛主席革命路線指引下，團結一切可以團結的人，包括犯了錯誤並且認真改正錯誤的人。毛主席指出：「有錯誤不要緊，我們黨有這麼個規矩，錯了就檢討，允許改正錯誤。」正如得過傳染病可以產生免疫力一樣，犯過錯誤的人，只要認真改正錯誤，善於從錯誤中吸取教訓，有了免疫力，就有可能工作得更好。

「要提倡顧全大局」。對犯錯誤的同志的處理，要以全黨的利益為出發點，以黨的利益高於個人利益為出發點。要關懷他們，教育他們，只要他們認識錯誤並決心改正，就要信任他們，發揮他們的作用。經過長期革命鬥爭鍛煉的老幹部，無產階級文化大革命中湧現出來的新幹部，都是黨的寶貴財富，都要在革命實踐中努力學習，鬥私，批修，自覺地改造世界觀，不斷地提高自己的路線鬥爭覺悟和馬克思列寧主義水平。我們應當從黨和人民的利益出發，正確認識自己，正確對待群眾，正確對待同志，堅持真理，改正錯誤，全心全意為人民服務，為共產主義事業而奮鬥終身。

思想上政治上的路線正確與否是決定一切的。正確執行黨的幹部政策，必須批判劉少奇一類騙子錯誤的政治路線和組織路線，認真學習黨內歷次路線鬥爭的歷史經驗，提高執行毛主席無產階級革命路線的自覺性。

「對於人的處理問題取慎重態度，既不含糊敷衍，又不損害同志，這是我們的黨興旺發達的標誌之一。」我黨歷次兩條路線鬥爭證明，毛主席的「懲前毖後，治病救人」的方針，是得到廣大幹部和黨員衷心擁護的。絕大多數幹部和黨員要團結不要分裂，堅持在毛主席的正確路線的基礎上搞團結，反對在修正主義路線下搞分裂，這是我們黨不斷鞏固、興旺、發展，革命事業不斷前進和取得勝利的重要條件。我們這樣大的黨，這樣大的國家，這樣多的人民，緊密地團結在以毛主席為首的黨中央周圍，粉碎了國內外階級敵人一次又一次的破壞，取得了一個又一個的新勝利。這充分說明了馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想深入人心，說明了毛主席正確方針的巨大威力。只要我們繼續貫徹執行毛主席的這個方針，就可以使全黨、全軍、全國各族人民在毛主席革命路線指引下，更緊密地團結起來，在社會主義革命和社會主義建設中，在鞏固無產階級專政的事業中，取得更偉大的勝利。（新華社北京一九七二年四月二十四日電）

印度支那人民最高級會議兩周年

印支三國戰果豐　兩年殲敵近百萬

美帝戰爭升級過去失敗今後仍將失敗

【據新華社北京一九七二年四月二十三日電】新華社記者報道：在印度支那人民最高級會議舉行以來的兩年中，英雄的越南人民、老撾人民和柬埔寨人民，高舉團結戰鬥旗幟，在戰場上協同作戰，沉重地打擊了美帝國主義及其走狗，取得了一個又一個的輝煌勝利。

兩年來，印度支那三國軍民奮勇戰鬥，打出了一派大好的革命形勢。越南南方軍民總共消滅西貢偽軍五十多萬名、美國侵略軍和僕從軍十三萬名。老撾愛國軍民殲滅敵軍約六萬二千名，其中包括西貢偽軍一萬五千多名和泰國僱傭軍四千五百多名，同時把解放區擴大到佔全國五分之四的領土和擁有一百多萬人口。英雄的柬埔寨愛國軍民在兩年的抗美救國戰火中迅速成長壯大，取得了輝煌戰果，總共殲滅金邊偽軍、美國侵略軍和西貢偽軍約二十二萬名，並且解放了十分之八的國土和十分之七的人口。

兩年前，美國侵略者在越南、老撾打不贏，悍然把侵略戰火擴大到柬埔寨，這就激起了印度支那三國人民的英勇反抗，加強了三國人民團結起來爭取抗美救國戰爭勝利的鋼鐵決心。從一九七〇年四月底到一九七一年上半年，儘管美國侵略者糾集其走狗軍隊，在印度支那戰場上發動了一系列大規模軍事行動，但是這些軍事行動都遭到慘敗。美帝國主義在一九七〇年五月和六月糾集近十萬名美國侵略軍和西貢偽軍對柬埔寨的瘋狂入侵，一九七〇年雨季糾集三十多個營的兵力在老撾北部查爾平原地區發動的大規模「蠶食」進攻，一九七一年春天糾集四萬五千名美軍和西貢偽軍向老撾南部九號公路地區發動的大規模軍事進攻，同時糾集萬名西貢偽軍對柬埔寨東部地區的進攻，都被印度支那三國軍民打敗。

進入一九七一年—一九七二年冬春的旱季以來，印度支那三國軍民乘勝前進，在戰場上非常活躍。他們抓住戰機，向敵人發動猛烈進攻，使敵人顧此失彼，狼狽不堪。柬埔寨愛國軍民首先揭開了旱季攻勢的勝利序幕。從一九七一年十月底開始，柬埔寨愛國軍民向在六號公路沿線發動「真臘二號」「掃蕩」活動的兩萬多名金邊偽軍發起強大攻勢，把敵人打得落花流水。到十二月初，柬埔寨愛國軍民已徹底挫敗了敵人的「真臘二號」軍事冒險行動，打了一場出色的殲滅戰，共打死打傷金邊偽軍一萬二千名，俘虜敵數千名，其中包括殲滅和重創敵人五個旅和三十多個營，取得了六號公路大捷。與此同時，愛國軍民在金邊周圍地區也攻克敵人的一系列據點，襲擊敵人的機場和許多基地，消滅金邊偽軍四千多人，使金邊偽軍陷於驚恐萬狀，連連向美國主子呼救。

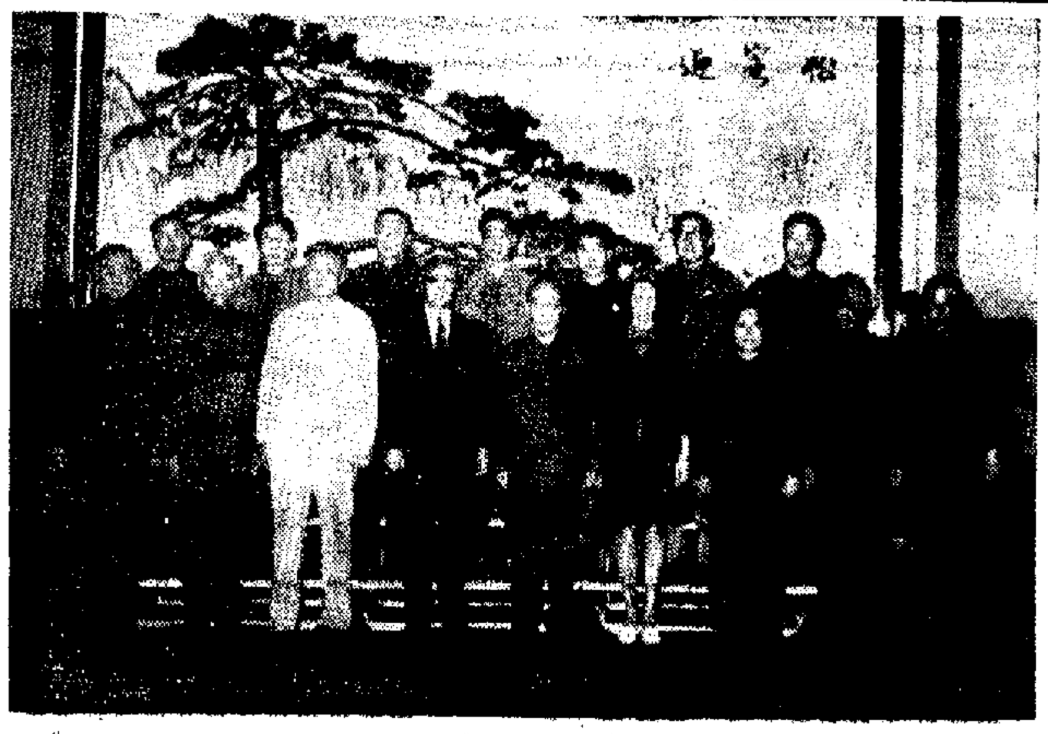
同柬埔寨愛國軍民的勝利攻勢相呼應，老撾愛國軍民從去年十二月十八日開始在查爾平原—芒綏地區發動凌厲攻勢，四天內殲滅老撾敵人一千一百多名，並已發動了查爾平原—芒綏地區。接着，老撾愛國軍民在今年年初乘勝前進，直逼美國中央情報局在老撾的基地和王寶「特種部隊」的巢穴——桑通、龍鎮，打得敵人死傷慘重，損失慘重。

在下寮地區，老撾愛國軍民從今年年初開始也不斷進攻敵人，完全解放了戰略要地波羅芬高原。

正當美帝及其走狗在柬埔寨和老撾連吃敗仗的時候，越南南方軍民從三月三十日開始又向敵人發起了強大攻勢。據初步統計，越南南方各地軍民已經消滅偽軍二萬名，其中包括殲滅敵人五個旅、戰團和十三個步兵營，三個裝甲團和十個炮兵營。

他們正在乘勝前進，瓦解敵人的統治機構，擴大解放區，清滅西貢偽軍的有生力量，狠狠打擊美帝的戰爭「越南化」政策。

但是，美帝國主義並不甘心於自己的失敗。它為了阻擋越南南方人民最近發動的強大攻勢，正在進行瘋狂的掙扎。它集中了龐大的海空軍力量，對越南南方戰場和越南北方進行狂轟濫炸。它在四月十六日悍然轟炸了河內和海防，進行嚴重的戰爭升級，對越南人民和印度支那人民進行新的戰爭挑釁。然而，美帝國主義的戰爭升級過去失敗了，今後還一定會繼續失敗。它的任何軍事冒險和戰爭訛詐，不但嚇不倒英雄的越南、老撾和柬埔寨三國軍民，反而激起了三國軍民更加強烈的反抗。在印度支那人民最高級會議的戰鬥旗幟指引下，越南、老撾和柬埔寨軍民緊密團結，並肩戰鬥，一定能夠徹底打敗美國侵略者及其走狗，贏得抗美救國戰爭的最後勝利！



郭沫若等會見美國一大學人類學教授

人大常委會副委員長、中國科學院院長郭沫若，國務院科教組組長劉西堯，四月二十三日會見了美國康涅狄格大學人類學教授錫曼夫婦。這是會見時合影。（新華社傳真照片）

來自岩國、橫田和三澤等基地

駐日基地美軍反戰

在東京舉行記者招待會抗議美侵越升級　發表聯合聲明要求美立即結束侵越戰爭

【新華社北京一九七二年四月二十三日電】據東方通訊社報道，在駐日美軍基地內開展反戰活動的美國軍人代表，二十二日晚上在東京舉行記者招待會，抗議美國政府侵略越南戰爭的升級。

這是駐日美軍基地的美國軍人第一次聯合舉行記者招待會。參加這次記者招待會的有來自岩國、橫田和三澤美軍基地的八名美軍士兵和一名美軍家屬。

他們在會上宣讀了聯合反戰聲明，聲明要求尼克松政府停止侵越戰爭的升級，特別是對轟炸越南北方的河內和海防。聲明要求美帝國主義立即從印度支那撤軍，並且結束侵略戰爭。

在聯合反戰聲明上簽字的還有橫須賀、厚木和北富士軍事基地的反戰美軍士兵的代表。

在記者招待會上還宣讀了一些反戰的美軍士兵團體的聲明。其中，岩國和橫田基地的反戰美軍士兵揭露，美帝從這兩個基地派出美軍大擴張印度支那戰場上的侵略軍。

參加記者招待會的美軍士兵一致表示：「如果命令我們參加越南戰爭，我們將堅決拒絕執行命令」，「美國必須從越南和印度支那撤走所有美國軍隊，包括中央情報局（人員）和特種部隊。」

二十二日下午，大約五十名美軍士兵和沖繩民主青年同盟的七十多名青年在沖繩[illegible]舉行集會，抗議美國政府擴大侵越戰爭。[illegible]他們舉行遊行到美軍基地的[illegible]。美國士兵二十二日也舉行了同樣的集會。

沙漠建水庫　灌田又育林

甘肅省民勤縣人民發揚自力更生、艱苦奮鬥的精神，積極治理沙漠。解放二十三年來，他們堅持年年植樹造林，興修水利，修建了紅崖山水庫，並取得了顯著成績。這是民勤縣人民修建的紅崖山水庫，可灌溉十萬畝農田，同時還在水庫周圍的沙漠裡種了[illegible]。（新華社稿）

卡塔爾元首頒法令　成立國家石油公司

將接收兩外國公司的兩成股份

【新華社北京一九七二年四月二十三日電】多哈消息：卡塔爾國埃米爾（國家元首）哈利法·本·阿勒薩尼四月二十二日頒布一項法令，決定成立「卡塔爾國家石油公司」。

新成立的卡塔爾國家石油公司將接管目前在卡塔爾開採石油的兩家外國石油公司的百分之二十的股份。

法令規定，新成立的國家石油公司將在國內外勘探石油和天然氣，並有權提煉和出售石油。

卡塔爾石油資源豐富。但是石油的勘探和開採一直為英國、法國、荷蘭等資本所壟斷。

慶祝印支最高級會議兩周年

印支三國在法組織四千人舉行大集會

阮氏萍春水講了話　大會一致通過了決議

【據新華社巴黎一九七二年四月二十二日電】柬埔寨民族統一陣線巴黎委員會、老撾留法學生聯合會和旅法越南人聯合會，四月二十二日晚在巴黎舉行盛大集會，慶祝印度支那人民最高級會議召開兩周年。

法國各界人士四千多人參加了這一大會。

出席關於越南問題的巴黎會議的越南民主共和國政府代表團團長、政府部長春水，出席關於越南問題的巴黎會議的越南南方共和臨時革命政府代表團團長、外交部長阮氏萍，柬埔寨王國民族團結政府特別使命大臣、柬埔寨民族統一陣線政治局委員周成，老撾留法學生聯合會主席蘇萬納拉·賽雅潟出席了大會。

出席大會的還有阿爾巴尼亞駐法國大使館臨時代辦田志東、朝鮮國際貿易促進委員會駐法國代表白允淑等。

周成、蘇萬納拉·賽雅潟、阮氏萍和春水先後在大會上講了話。他們在講話中譴責美帝國主義最近轟炸河內、海防的野蠻罪行，要求美國政府停止對印度支那的侵略和戰爭升級，要求美國政府恢復關於越南問題的巴黎會議。他們在講話中強調，印度支那三國人民最近在戰場上所取得的重大勝利。在他們講話過程中，會場裏不斷爆發出熱烈的掌聲，與會者不斷高呼口號：「越南、老撾、柬埔寨必勝！」

大會在熱烈的掌聲中一致通過了一項決議。決議歡呼印度支那三國人民的勝利，譴責美國推行的戰爭升級政策，特別是最近對河內和海防的轟炸。決議要求所有美國顧問和所有南越、泰國軍隊撤出柬埔寨；要求美國停止對老撾的干涉和撤走泰國軍隊；要求美國停止對越南的戰爭升級；要求美國恢復巴黎會議和答覆越南南方共和國臨時革命政府的和平建議，特別是全部撤走美軍及其盟國的軍隊，並且要求阮文紹下台。

也門主席魯巴伊視察一公路工程

中國技術員匯報公路進展情況

【新華社亞丁一九七二年四月二十一日電】也門民主人民共和國總統委員會主席薩勒姆·魯巴伊·阿里四月十八日和十九日視察了民主也門第三省的史因—馬哈菲德公路工程工地。

陪同魯巴伊主席視察的有也門民主人民共和國公共工程和交通部長海達爾·阿布巴克爾·阿塔斯和中國駐也門民主人民共和國大使李強等人。

在視察期間，參加修建這條公路的中國技術工作組負責人向魯巴伊主席匯報了工程的進展和兩國工人、技術人員之間的友好合作情況。魯巴伊主席對工程的進展和兩國工人、技術人員之間的友好合作表示滿意。魯巴伊主席鼓勵兩國的工人和技術人員更快、更好地完成這項工程。

在工地上，魯巴伊主席號召民主也門工人盡快地學習和掌握修建公路的技術，更好地為祖國和人民服務。

柬新聞宣傳部聲明

揭金邊集團新騙局

指出將在四月三十日舉行的所謂「共和國憲法」和「公民投票」，是以此欺騙輿論時被他們控制地區的群衆。希望不要上當。

【據新華社北京一九七二年四月二十二日電】據柬埔寨通訊社報道，柬埔寨王國民族團結政府新聞、宣傳部最近發表聲明，揭露金邊集團將在四月三十日舉行的所謂「共和國憲法」「公民投票」。

聲明指出：「這些…在金邊控制法西斯獨裁政權的賣國賊朗諾、山玉成無恥地將在一九七二年四月三十日對叛國的『共和國憲法』組織所謂『公民投票』。」

聲明說：「目前，不是賣國賊朗諾、施里瑪達、山玉成新的陰謀，而是他們自從一九七〇年三月十八日政變以來所一直策劃的陰謀和騙術的陰謀。」

聲明在說明金邊賣國集團急急忙忙地組織所謂「公民投票」的卑劣動機時指出：「根本原因是由於金邊賣國賊們在軍事、政治、經濟、社會、文化和外交方面遭到了非常慘重的失敗。在四面楚歌，山窮水盡的…賣國集團遭受到了戰略性的致命打擊，賣國賊朗諾失敗，由於遭到這樣不斷的打擊，處境愈來愈窘迫，山玉成日益深陷於困境和失敗的深淵中，必將走向滅亡……」

聲明說：「這就是在這種情況下，賣國賊朗諾、山玉成急忙策劃…」

本報特評

我乒乓球隊在聯合國

（美）穆來·舒馬克

四月十九日晚上，在聯合國，乒乓球代表團了演說。當時，中國乒乓球代表團結束他們在紐約的第一天訪問，來到了聯合國表演。這場表演非常精采，引得許許多多的觀眾，從自己的座位上跳起來，熱烈歡呼和鼓掌。

中國隊的球員，穿着紅色的T恤，深色的短褲。他們的對手是聯合國隊，球員們穿的是藍色深衣。不過，在表演中引起最持久的鼓掌和最熱烈的歡呼的，是中國隊自己對自己的表演賽。

這場乒乓球表演賽，歷時一個鐘頭左右，它不僅是為了促進國際友誼，而且是為聯合國的紐約國際學校籌款，入場門券每張由十美元到五十美元不等。

表示中國隊球員的友好的一個象徵，就是他們愉快地接納一個臨時佈置的比賽場地，這個場地就在聯合國托管委員會的會議廳內，是在二十四小時內臨時佈置起來的。

在聯合國進行的表演，是中國隊首次訪問紐約的高潮。在這以前，中國隊已經訪問過加拿大和美國另外幾個城市了。

這個比賽豐富多采，速度很高，令人驚嘆。中國球員在大力開拆型的攻守戰中，常常退到離乒乓球台前兩米開外的地方，有幾次，他們離了這邊那個小小的鋼球，後退到擔當留作球員席的會議廳高台。

聯合國乒乓球會的選手，未能打敗任何一位中國球員，觀衆對此並不感到驚奇。不過，聯合國隊隊長佩吉·布雷斯林特（一個美國人）曾經頑強與中國球員何祖斌作戰，結果僅以十八比二十一見負，與敗猶榮。

當中國球員自行表演時，不管是男子單打，還是女子雙打，比賽的狂熱程度，實在難以形容。他們打得那個特別搭起的地板嘩嘩作響，離球員最近的觀衆，當兇猛的殺球者來即將擊中他們時，經常後退。

比賽開始以前，中國乒乓球隊曾經訪問了紐約市的市政廳。十五位球員（其中女子佔大位）接受了一支大型的紐約市鑰匙和附有市徽的領帶。他們回贈送紐約市一面錦旗。他們說，對他們來說，友誼比勝負更加重要。

中國乒乓球代表團團長，三次世界單打冠軍莊則棟對紐約市長林賽說：「市長先生，請轉達我國人民對紐約人民的熱烈問候。」林賽回答說：「紐約人民很高興地看到你們到這裏來。」

（節譯自四月二十日「紐約時報」）

美通貨膨脹與外貿赤字　康納利承認已無法遏止

去年美元貶值後貿易逆差比前更大

【美聯社紐約二十三日電】美國財政部長康納利說，他將對美國的外貿及貨幣伙伴繼續執行強硬的政策。

康納利接見「新聞周刊」記者塔夫·得克森時說，他已打算不阻止國內的通貨膨脹，減省巨額的外貿赤字。據「新聞周刊」說：其主要理由是，儘管去年美元已貶值，但是美國的貿易逆差甚至比一年前更大，而一九七二年國際收支的赤字可能大大超過一九七一年的一百億美元。康納利總說，他的貿易地位，沒有得到美國銀行和多國公司的充份支持。……

「新聞周刊」說：「在國際貨幣方面，康納利承認他有時對外國「過份強硬」。不過他堅持強硬是必要的，原因是大多數的人，甚至有些國家的政府，就是看不到必要改革的程度。康納利說，「他們不相信我們所說的話。我認為我們有必要採取非常堅定的立場。」」

鐵路司機拒絕法庭的命令　英交通線續陷混亂

目前局面可能導致一次勞資全面攤牌

【路透社倫敦二十四日電】由於英國政府鋼鐵工運動之國不斷的發展，今天火車混亂增加。今天受到一天的火車混亂的打擊。

在這樣的緊張局勢中，若干政治觀察家擔心目前的混亂可能導致一次勞資全面攤牌。

麻煩是因為鐵路司機遵守工作規則引起的混亂繼續，另一方面是英格蘭西北利物浦碼頭的碼頭工人拒絕法庭命令引起的反響。

英國首相希思的保守黨政府正在採取強硬的路線。他們認為這些針對是對勞資關係法的挑戰。

據悉，政府的閣員相信對工會領袖或對激烈工人的屈服可能使勞資關係法下令實施冷卻期間，其命令主旨在恢復正常。

直到今天郊區…因而停止工作或乾脆留在家裏不上班。

這就使到今天郊區各線陷於混亂。

據悉，政府的閣員正考慮之後，今天火車將恢復正常行車。

歡迎阿爾巴尼亞水電部副部長

【據新華社北京一九七二年四月二十三日電】水電部副部長張彬今天晚上舉行宴會，熱烈歡迎以阿爾巴尼亞建築部副部長法米·利博霍瓦為團長的阿爾巴尼亞建築部代表團。

阿爾巴尼亞駐中國大使館臨時代辦安東尼·經濟參贊貝寶尼等出席了宴會。

對外經濟聯絡部副部長方毅，有關方面負責人張彬、彭光偉、闞平、李本海、劉鐵生、袁寶華等出席了宴會。

在宴會上，張彬和利博霍瓦先後講了話。

縱橫談

中朝人民鮮血凝成的友誼

今天是朝鮮人民軍建軍四十周年紀念日，毛主席和周總理致電金日成首相，表示熱烈祝賀。

朝鮮人民軍是金日成首相一九三二年創建的，它在長白山麓和鴨綠江畔燃起了反日武裝鬥爭之火，經過十餘年的戰鬥，終於推翻了日本法西斯的殖民統治，建立了朝鮮民主主義人民共和國。

第二次世界大戰之後，美帝國主義發動了一場侵略朝鮮的戰爭，朝鮮人民在金日成首相的領導下，打敗了侵略者，捍衛了朝鮮的獨立和安全。

戰後二十多年來，朝鮮人民在社會主義革命和建設中取得了輝煌的成就。現在，朝鮮民主主義人民共和國屹立在反帝鬥爭的前哨，沿着社會主義道路勝利前進。

在中華人民共和國成立以前的中國人民革命鬥爭中，就有朝鮮人民的參加，朝鮮的抗日遊擊戰爭，也直接援助了中國人民的革命。朝鮮人民在五十年代進行的祖國解放戰爭，捍衛了朝鮮，也捍衛了中國的安全。

就是今天，由於朝鮮民主主義共和國發生了越來越大的作用，中國人民和世界各國人民的反帝革命鬥爭，也獲得有力的鼓舞和支持。

北京人民日報和解放日報在社論中指出：「中國人民對朝鮮人民給予我們的巨大的援助，是永誌不忘的。」

毛主席和周總理在賀電中也指出：「在反對共同敵人的長期鬥爭中，中朝兩國人民結成了深厚的戰鬥友誼，這種友誼是在共同的鬥爭中用鮮血凝成的，是建立在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上的，因而是牢不可破的。」

中國人民堅決支持朝鮮人民反對美帝、實現祖國和平統一的鬥爭，中朝兩國人民團結在一起，戰鬥在一起，現在和將來，也必定勝利在一起。

———

第一張

民族樂器喜獲新生

廣州民族樂器廠廣大工人創製成功「廣州牌」十二平均律楊琴，並對二胡、月琴、三弦、琵琶進行了改革。

鍾新

廣州民族樂器廠廣大工人積極改革、試製了一批民族樂器，受到工農兵的歡迎。……

「人民日報」「解放軍報」社論

（上接第一版）

大公報　分類廣告

中醫　鍾庸

民族樂器喜獲新生

廣州民族樂器廠廣大工人創製成功「廣州牌」十二平均律揚琴，並對二胡、月琴、三弦、琵琶進行了改革。

鍾新

廣州民族樂器廠廣大工人積極改革、試製了一批民族樂器，受到工農兵的歡迎。

廣州民族樂器具有悠久的歷史，是一種富於表現我國民間音樂的傳統樂器。解放前，在三座大山壓迫下，傳統的民族樂器得不到發展。那時，廣州市只有幾家個體戶，生產一些簡單樂器。解放後，在毛主席的領導下，民族樂器獲得了新生。隨着人民文化生活的提高，廣州樂器廠小批量生產了大批月琴、琵琶、大三弦、古箏、南胡、高胡、柳琴、簫笛等民族樂器。

無產階級文化大革命以來，革命樣板戲相繼誕生。廣州樂器廠廣大工人運用民族樂器音質柔和、音韻纏綿的傳統，針對革命樣板戲音域寬廣，剛健有力的特點，積極改革、試製了精值、弦琴等十五種民族樂器。揚琴是民間常用的一種演奏樂器。過去這種琴只有七音、八音、十音三種音調，音色脆弱，變調慢，不適應演奏革命樣板戲。針對這個問題，廣州民族樂器廠工人經過反覆試驗，創製成功「廣州牌」十二平均律揚琴。這種琴保持了傳統民族樂器特點，音階組織健全、音量豐滿、音色明亮，表現能力強，不需要移動滾珠，只用一個演奏規律就能演奏十二個調子，六十七個音。這種琴體積小、輕便，適宜文藝宣傳隊上山下鄉演出。過去，一根笛子只能吹奏一個調子，一般不能隨意轉調，使用不方便。廣州民族樂器廠工人把這種笛子改革成「鍵子橫笛」，通過按動鍵子開閉的半音口孔，就能使每個音升高半個音，從而構成一個完整的十二平均律的音階。廣大樂器工人還先後對二胡、月琴、三弦、琵琶等樂器進行認真改革，使這些樂器既保留了原有的民族特色，又豐滿了音量和增強了厚度。

繁榮興旺的天津濱江道

「天津日報」記者　「人民日報」通訊員

家鄉新貌

最近，我們來到了天津市的一個商業集中區——濱江道。這裏，到處都是一片繁榮興旺的景象，反映了在黨的「九大」團結、勝利路線指引下出現的欣欣向榮的大好形勢。

商品品種顯著增加

濱江道上，有天津市最大的百貨商場，有經營綢緞服裝、呢絨、手表、鞋帽、文化用品、食品的各種專業商店，還有許多服務性行業的商店。營業面積有一萬一千七百平方米的人民商場，幾層樓的貨櫃貨架裏，擺滿了各種商品，五光十色，琳琅滿目。特別是那些寫有「展覽銷售」字樣的貨櫃，更是吸引人。在尼龍襪櫃，人們看到尼龍襪的新花色多達一百多種。而在「展銷」前，才只有卅多種。「展銷」，是生產單位、商業供應單位和零售商店在毛主席無產階級革命路線指引下，共同改進生產，滿足人民生活需要的一種有效的形式。工廠的領導干部、工人、技術人員，同商業職工一起站櫃台，徵求工農兵顧客對商品的意見。常常可以看到，在櫃台前，工農兵顧客和工廠、商店的職工一起討論、設計商品的花樣、造型。工廠根據「展銷」徵求到的意見改進生產，商品質量不斷提高，花色品種顯著增加，這使商店的貨櫃貨架更加豐富多采了。人民商場一九七一年經營的各種商品就增加了六千多種。

隨着人民生活水平的不斷提高，商品銷售量不斷增長，不少季節性商品，變成了常年銷售的商品。夏天，毛線銷量仍比較多，冬季，尼龍絲襪銷量也不少。工農兵商場一九七一年一至十月份賣出的毛線，比一九七〇年同期多了百分之七十。人民商場一九七一年銷售的手表，比一九七〇年增加了百分之八十多。半導體收音機自從大幅度降價後，銷售量也增加了將近一倍。過去銷量較少的高檔商品，現在不少已成了大量銷售的商品了。

在前進水果店裏，擺滿了來自全國各地的水果：海南島的菠蘿、四川的川桔、廣東的蜜柑、東北的蘋果……。品種既多，質量又好。售貨員隨手拿起一個[illegible]，果一個有半斤多重。[illegible]示了我國農村在「農業學大寨」運動中，貫徹執行「以糧為綱，全面發展」方針所取得的豐碩成果。

喜看人民生活逐步提高

濱江道各個服務性行業商店裏，顧客如流，一片繁忙。在東方紅服裝加工門市部，手拿各種衣料的人們，正在等待裁衣、量衣。這個門市部同其他服裝加工店一樣，近年來服裝加工業務日益增多，為滿足顧客需要，門市部的加工車間提高了生產效率，但仍不能適應顧客的需要。在人們送來加工的衣料中，很多是毛料和質量較好的化學纖維織品。這裏的營業員說，這是一個新的變化。一位老職工興奮地說：「我在服裝加工行業幹了三十多年，從來沒有看到過像今天那麼多人做衣服！」是的，在舊社會裏，除了地主、資本家等有錢的人，勞動人民有多少人能做衣服。今天，廣大工農兵已成了服裝店的主要顧客了。一位來自[illegible]的年輕社員，拿着一雙皮筒子，要在這裏做一件皮襖，他對營業員說：「在舊社會，我家幾輩人連件整棉襖都沒有。現在，生活改善了，我們也能穿上皮襖了。要不是毛主席領導我們走社會主義道路，我們貧下中農那能有今天這樣的幸福生活啊！」

是啊，在毛主席革命路線指引下，革命、生產不斷發展，人民生活不斷提高。勞動人民不僅在穿的方面發生了新的變化，在吃的方面也同解放前大不一樣。濱江道上的非闆山飯館，它的原名叫「登瀛樓」，是天津市的名飯館之一。在舊社會，有錢人在這裏過着花天酒地的生活。現在，勞動人民坐滿堂。這裏，每天接待一千五百多人次。原有的一個餐廳已經不適應需要，一九七一年又開闢了一個同時可以容納二百多顧客的餐廳。這裏的傳統名菜充分供應，同時增添了許多大眾化飯菜，都是精心烹調的，充分滿足工農兵的需要。

商店的繁榮興旺景象，真令人喜悅，它使人清楚地看到，我國人民生活水平日益提高，社會主義制度無比優越。

全心全意地為人民服務

在這樣的大好形勢下，商業職工怎樣才能更好地適應工農兵顧客的需要？各個商店的黨組織遵照毛主席關於「思想上政治上的路線正確與否是決定一切的」的教導，加強了對經濟工作的領導，堅持抓經濟領域的階級鬥爭，堅持抓路線教育，職工們的路線鬥爭覺悟不斷提高，全心全意地為工農兵顧客服務。

東方呢絨服裝商店的職工，每當研究提高服務質量時，總是想到解決「三不收」問題的情況和受到的教育。「三不收」，就是非毛料不收；不是在本店買的衣料，不代加工；難作的活不收。一九七一年初，商店黨組織對職工進行路線教育時，職工們聯系這「三不收」進行了討論。職工們說，這不收、那不收，就是怕影響銷貨量，忘記了為工農兵服務。這是劉少奇的「利潤掛帥」的流毒沒肅清的表現。他們分清了路線是非，提高了路線覺悟，打破了「三不收」，做到了什麼樣的服裝加工都收。不僅如此，還增添了代客裁剪業務。後來，職工們想到有些人衣服需要拆改，便又添了拆舊翻新業務。從「三不收」到實行拆舊翻新，這是一個很大的變化。職工們說：最根本的變化，是我們提高了執行毛主席革命路線的自覺性。只有自覺地執行毛主席的革命路線，才能更好地為工農兵顧客服務。

在人民商場，許多售貨員都還記得一次有關劃清兩條路線界限的討論。那是在鞋櫃前，一天來了一位郊區社員，看着櫃裏那些式樣美觀的便鞋，對售貨員說：「我們社員自己會做鞋，[illegible]樣好，要是你們[illegible]樣就太好啦。」[illegible]一樣，只能賣一分錢[illegible]的人說，我們這[illegible]商場貨[illegible]。針對這種認識，[illegible]我們進行了一次討論。大家一分析，認識到這種「不合算」的思想是劉少奇修正主義路線的流毒在作怪。他們開展了革命大批判，大家說，工農兵的需要就是我們的服務方向。從這以後，售貨員們從顧客需要出發，自己動手，[illegible]月份賣出了三萬多張。

濱江道的商業職工，在毛主席的革命路線指引下，就是這樣懷着對勞動人民深厚的無產階級感情，把服務工作做得越來越好。他們根據人民群眾的需要，設立了[illegible]服務部，實行了[illegible]，增加了許多便利顧客的服務措施，這就更加促進了市場繁榮興旺。

各地通訊

天津自行車廠新貌

龔新

新風集

天津自行車廠是生產「飛鴿牌」各種型號自行車的工廠。「飛鴿牌」自行車的特點是，式樣大方，騎行輕快，堅固耐用。多年來，不僅暢銷國內市場，而且遠銷國外。特別是近幾年來，這個廠又設計和投產了PB64型(28")男式自行車、QC21型(26")女式自行車，PB22型(28")高級輕便自行車等新型號自行車，受到國內外市場的普遍歡迎。

飛鴿牌自行車遠銷國外

天津自行車廠的前身，是日本帝國主義為了掠奪我國資源開辦的「昌和鐵工廠」。日本帝國主義投降後，國民黨「接收大員」大肆盜賣設備，廠房、機器設備更加殘缺不全。到解放前夕半數以上廠房倒塌，大多數的機器開不了車，生產陷於停頓狀態。

解放後，在偉大領袖毛主席和中國共產黨的領導下，工人當家作了主人，他們決心在舊社會遺留下來的這個殘破不堪的舊廠基礎上，建設一座新型的自行車廠。工人們迅速修整了廠房，修復了機器設備。接着，在缺少技術人員的情況下，他們發揚自力更生，艱苦奮鬥的革命精神，在一九五〇年就試製成功並成批生產了質量優良的「飛鴿牌」自行車。

在黨的領導下，全廠職工開展了技術革新活動。這個廠的備料車間，過去全是錘、鍛、拉、撓、磨等繁重手工操作，工人們破除迷信，解放思想，自製成功了高效率、自動化的高頻焊管機，大大降低了勞動強度，提高產量十幾倍。如今，一走進備料車間，就可以看到長龍似的焊管機，噴吐着一條條銀白色的焊管；巨大的天車，把一捆捆亮晶晶的焊管，輕輕抓起來送到各個機器旁；改變了過去手工操作的落後面貌。

不吃草的小毛驢受歡迎

隨着我國人民生活水平的逐步提高，廣大工農兵羣眾對自行車的數量和質量提出了新要求。歷年來，天津自行車廠廣大職工遵照毛主席關於「全心全意地為人民服務」的教導，不斷派出有工人、技術人員和領導幹部組成的產品質量訪問調查小組，深入到西北山區，中南丘陵地帶，華北平原等十幾個省市的工、農、兵羣眾中廣泛徵求對自行車質量的意見。並在全國各地建立了數十個維修站，幫助工農兵維修車輛。他們根據廣大工農兵羣眾的要求，針對廣大山區、農村山多坡大、乘騎載貨的特點，吸收了國內外各類自行車的優點，設計並投產了車身長、載重大、堅固耐用的62型(28")等幾種男用自行車。這種車前後採用了[illegible]焊接雙邊車圈，裝置了加重衣架和保險叉，改用了十三號輻條，既可當交通工具，又是運輸工具，受到廣大貧下中農的熱烈歡迎，被譽為「不吃草的小毛驢」。近幾年來，為滿足國內外市場的需要，先後投產了造型新穎，騎行舒適平穩，適用於城鎮騎用的PB02型男式輕便車、PC13型(28")彎梁女式自行車等幾種各類型號的自行車。

革命在發展，天津自行車廠在前進。解放以來，天津自行車廠不斷擴大，新建了六座高大廠房，擴建了十個車間。現在全廠共有備料、沖壓、金工、電鍍、裝配、動力、工具、機修等十八個車間，工人數比解放初期增加近二十倍。自行車年產量比解放初期增加百倍左右，品種由原來單一品種，發展到生產標定、加重、坤車、變速、輕便、[illegible]等二十餘個品種和型號。全廠職工去年提前十六天超額完成國家全年生產計劃後，今年一、二月份又超額完成國家計劃。一個原來落後的小廠，現在已改造和建設成具有現代化設備的社會主義新型企業。

工人生活水平逐步提高

天津自行車廠的工人，精神面貌也煥然一新。工人們學政治、學文化，直接參加了企業管理。工人生活水平逐步提高。廠裏興建了工人俱樂部、職工食堂、保健站、托兒所等福利設施。供工人居住的樓房一幢連一幢。

解放以來，全廠有八十多名普通工人，被選拔到各級黨組織和革委會擔任領導工作。老工人王蘊清，懷着對毛主席和共產黨的深厚無產階級感情，認真學習，努力工作，在無產階級文化大革命中被選為[illegible]，廠革命委員會副主任。

天津自行車廠的工人階級，意氣風發，鬥志昂揚，決心在毛主席革命路線指引下，生產更多更好的「飛鴿牌」自行車，為社會主義革命和建設作出新的貢獻。

憶舊談新

廣西亞熱帶作物試驗站工人　王福安

我是一九六〇年[illegible]回到社會主義祖國的歸僑。[illegible]在毛主席和黨的[illegible]關懷和領導下，[illegible]多年的親身經歷，使我深深感到，共產黨最好，毛主席最親，社會主義制度最優越。

我永遠不會忘記在海外歷盡辛酸、受盡苦難的[illegible]歲月。我給[illegible]做了十多年錫礦工，盡管拚死拚活地幹，還是過着飢寒交迫的[illegible]。

一九六〇年，[illegible]偉大領袖毛主席[illegible]把我們苦難僑胞接回祖國，參加祖國的社會主義建設。人民政府對我們非常關心，安排好我們的生活，還幫助我治好了在海外患了多年的嚴重胃病，使我擺脫了病魔的折磨。

我們的工作也得到了妥善安排。我和我大兒子、大女兒被分配到廣西國營茂菁農場工作，八個孩子全由國家保送到學校讀書。一九六五年，組織上把我們調到廣西亞熱帶作物試驗站，為發展經濟作物進行科學試驗。

我和工人們認真學習毛主席著作，勇於實踐，大膽試驗，經過幾年努力，取得了一些成就，使熱帶作物抗寒高產，連年豐收。

我為祖國做了一點應做的工作，黨和人民卻給了我很多的榮譽，多次評我為先進工作者和學習毛主席著作積極分子。我這個在海外給資本家當牛作馬的苦礦工，今天不但成了國家的主人，還挑起了科學試驗的擔子。過去，這是連做夢也不敢想啊！

在毛主席和黨的關懷和培養下，我的十個孩子茁壯成長。三個孩子和我一起在試驗站工作，一個孩子去年大學畢業後，調到福建省從事化工研究工作，兩個孩子當了人民教師，還有三個孩子正在南寧讀高中，最小的一個孩子也上了高小。他們在毛澤東思想的哺育下，進步很快，孩子中有[illegible]個光榮地加入了中國共產主義青年團，還有一個擔任了共青團[illegible]。

舊中國使我們[illegible]；新中國成立後海外華僑有了靠山，我們歸僑翻身解放，沒有共產黨，就沒有我一家的幸福生活。我今年六十多歲了，由於生活好，身體很健康，精神飽滿，心情愉快，感到越活越年輕。我一想到毛主席的[illegible]恩情，就心潮激動萬千。我決心[illegible]一分力發一分光，為[illegible]社會主義事業作出自己的一份貢獻。

「人民日報」「解放軍報」社論

（上接第一版）

朝鮮人民的偉大領袖金日成首相指出：「我們祖國需要有完全自主獨立的國家，就必須擁有一支足以保衛國家和民族、打退任何敵人侵犯的強有力的人民的軍隊。」

朝鮮人民革命軍是一支堅強的人民武裝。這支隊伍同朝鮮人民一道，在金日成同志的領導下，發揚英勇頑強的革命精神，在非常艱苦的條件下，依靠自己的力量，經過十五年的英勇戰鬥，終於推翻了日本法西斯的殖民統治，建立了朝鮮民主主義人民共和國。

在抗擊美帝國主義侵略的偉大祖國解放戰爭中，朝鮮人民軍繼承和發揚了人民革命軍的光榮傳統，和朝鮮人民團結一致，在金日成同志和朝鮮勞動黨的領導下，以頂天立地的英雄氣概，浴血奮戰，打敗了自稱「不可戰勝」的美帝國主義，[illegible]。

戰後，朝鮮人民軍遵照金日成首相的教導，「一手拿槍，一手拿錘子和鐮刀」，警惕不懈，不斷粉碎美帝國主義及其走狗朴正熙傀儡集團的武裝挑釁，保衛和鞏固了朝鮮的無產階級專政，在朝鮮的社會主義革命和社會主義建設事業中建立了卓著的功勳。

四十年來朝鮮人民革命鬥爭的歷史充分證明，被壓迫人民在馬克思列寧主義政黨的正確領導下，建立和不斷加強革命的武裝，堅持用武裝的革命反對武裝的反革命，就能戰勝任何強大的敵人，建立人民的政權，並且在革命勝利之後，粉碎帝國主義及其走狗的侵略和顛覆陰謀，鞏固和發展革命的成果。

金日成同志是朝鮮人民軍隊的締造者和英明統帥，是朝鮮人民久經考驗的偉大領袖。幾十年來，金日成同志在極其困難和複雜的鬥爭環境中，把馬克思列寧主義的普遍真理應用於朝鮮革命的具體實踐，領導朝鮮的黨、軍隊和人民取得了革命和建設的偉大勝利。

各國人民的正義鬥爭都是互相支持的。朝鮮人民的抗日游擊戰爭，直接援助了中國人民的革命，鼓舞了東方被壓迫民族的解放鬥爭。朝鮮人民的祖國解放戰爭，捍衛了朝鮮民主主義人民共和國，也維護了中國的安全，並對保衛亞洲和世界和平作出了重大貢獻。今天，朝鮮民主主義人民共和國巍然屹立在反帝鬥爭的東方前哨，沿着社會主義道路勝利前進，這對於中國人民和世界各國人民的反帝革命鬥爭，也是有力的鼓舞和支持。中國人民對朝鮮人民給予我們的巨大的國際主義援助，是永誌不忘的。

當前，朝鮮和亞洲的革命形勢越來越好。但是，不甘心失敗的美帝國主義仍然夥同着南朝鮮朴正熙傀儡集團正在加緊對朝鮮北半部的軍事挑釁活動，並以所謂來自北半部的「南侵威脅」為借口，積極進行戰爭準備。可以肯定，在具有高度革命警惕的朝鮮人民和朝鮮人民軍面前，美日反動勢力的任何軍事冒險，必將遭到可恥的失敗。

為了緩和朝鮮半島的緊張局勢，實現朝鮮的自主和平統一，朝鮮民主主義人民共和國政府作了堅持不懈的努力。金日成首相最近提出的促進朝鮮和平統一的重大倡議，得到了全體朝鮮人民的熱烈擁護和世界輿論的廣泛支持。朝鮮三千里錦繡河山一定要重新統一，全體朝鮮人民一定要重新團聚，這是誰也阻擋不了的歷史趨勢。

中朝兩國人民和軍隊是同生死共患難的親密戰友。在反對日本帝國主義的烽火年代裏，我們兩國的抗日健兒一起爬冰雪、穿林海；在抗擊美帝國主義侵略的戰爭中，我們兩國英雄兒女的鮮血又流在一起；在建設社會主義的偉大鬥爭中，我們兩國人民互相支援，密切合作。中朝人民建立在馬克思列寧主義和無產階級國際主義原則基礎上的偉大友誼，是戰勝共同敵人的可靠保證。中國人民的偉大領袖毛主席指出：「中朝兩國同志要親如兄弟般的團結在一起，休戚與共，生死相依，為戰勝共同敵人而奮鬥到底。」中國人民和中國人民解放軍遵照毛主席的教導，堅決支持朝鮮人民反對美帝國主義、日本軍國主義及其走狗，實現祖國自主和平統一的正義鬥爭，永遠同親密的朝鮮戰友團結在一起，戰鬥在一起，勝利在一起。

法國公民投票結果　贊成英入共同市場

【新華社巴黎一九七二年四月二十四日電】法國四月二十三日就批准英國、丹麥、挪威和愛爾蘭加入西歐「共同市場」的條約舉行了公民投票，投票結果是贊成批准這個條約的。

據法國內政部長馬塞蘭二十四日凌晨宣布，在這次公民投票中，贊成票佔有效票數百分之六十七點八六，反對票佔有效票數百分之三十二點一四。參加這次公民投票的，佔全部選民的百分之六十點三六。

在舉行公民投票之前，法國總統蓬皮杜二十日發表了電視講話，強調法國堅決「走建設歐洲的道路」。他說：「在超級大國的時代，像法國這樣的國家只有同它的鄰國緊密地聯合起來，才能充分維護其政治、經濟和貨幣方面的地位。」他表示在得到公民投票支持後，將能夠「奉行一種獨立於任何人，又同大家合作的真正的歐洲政策」。

英國等四國加入西歐「共同市場」的條約是在今年一月二十二日由西歐「共同市場」的法國、西德、意大利、比利時、荷蘭、盧森堡和上述四國的代表在布魯塞爾簽字的。這個條約須在十國完成批准手續後生效。

西歐共同市場擴大　西德與英意見一致

【新華社倫敦一九七二年四月二十二日電】西德總理勃蘭特四月二十日和二十一日在倫敦同英國首相希思舉行了兩天會談。雙方就西歐「共同市場」發展的一些主要問題取得一致意見。

勃蘭特這次到倫敦訪問，是法國、英國和西德等西歐主要資本主義國家政府首腦最近就西歐「共同市場」面臨的問題舉行的一系列「高級會談」的繼續。他們會談的目的是，協調他們的意見和立場，加速西歐「共同市場」的擴大和發展，以便更有力地反對超級大國的控制和干涉。今年二月間，法國總統蓬皮杜同勃蘭特在巴黎舉行會談，就重新推行關於建立西歐國家經濟和貨幣同盟的計劃達成了協議。今年三月間，蓬皮杜又同希思在倫敦就政治、經濟、貨幣等方面的問題進行了協商，取得了一定成果。這一系列會談有助於加強「共同市場」這個歐洲共同體。

在勃蘭特同希思的這次會談中，西歐「共同市場」問題佔了重要地位。據報道，勃蘭特對英國被批准參加西歐「共同市場」表示歡迎，並且說要加強同英國和其他西歐「共同市場」國家在「共同市場」裏的「合作」。他說：「一切這個歐洲共同體內部的關係是特別有價值的。」希思則讚揚了西德對英國參加西歐「共同市場」的支持以及西德同英國的「良好」關係。

雙方在討論中就將於今年十月間在巴黎召開的「共同市場」十國首腦會議的議程取得了一致意見。這次會議主要是為了推動西歐國家在政治、經濟和貨幣等方面的聯合。雙方都強調這次會議應當就實現「共同市場」的經濟和貨幣同盟等問題達成協議。西歐「共同市場」建立這個同盟的計劃，在去年西方資本主義國家的金融貨幣危機中，因美國向西歐國家轉嫁困難時被推遲了。這個計劃一旦實現，將進一步削弱美國在西方經濟和貨幣領域中的地位。

勃蘭特同希思還討論了所謂「東西方關係」問題以及其他國際問題。在有些問題上，由於英國同西德的利害關係不一致而存在着分歧。

光榮的朝鮮人民革命軍

國際資料

四月二十五日，是朝鮮人民革命軍創建四十周年紀念日。四十年前的這一天，在朝鮮人民的偉大領袖金日成同志的親自締造和領導下，朝鮮人民的第一支革命武裝[illegible]誕生了。

[illegible]抗日[illegible]民族解放的長期鬥爭中，成長壯大起來的。早在一九三〇年夏，金日成同志就以共產主義青年同盟和反帝青年同盟的領導核心為骨幹，建立了[illegible]。在金日成同志的領導下，抗日游擊隊發動羣眾，依靠羣眾，建立游擊根據地，頑強地打擊日本侵略者。一九三二年四月，抗日游擊隊正式改編為朝鮮人民革命軍。

朝鮮人民革命軍從誕生的一天起，就高舉反對日本帝國主義，爭取民族解放的大旗。這支隊伍在金日成同志的領導下，以英勇頑強的革命精神，依靠自己的力量，經過十五年的英勇戰鬥，終於推翻了日本法西斯殖民統治，建立了朝鮮民主主義人民共和國，為朝鮮人民立下了不朽的功勳。

一九四八年二月，朝鮮勞動黨又將人民革命軍改建成為今天的朝鮮人民軍。朝鮮人民軍繼承和發揚了人民革命軍的光榮傳統。在抗擊美帝國主義侵略的偉大祖國解放戰爭中，它同朝鮮人民團結一致，在金日成同志和朝鮮勞動黨的領導下，浴血奮戰三年，打敗了驕橫一世的美帝國主義，捍衛了祖國的革命成果。

今天，英雄的朝鮮人民軍在積極參加經濟建設的同時，大力貫徹「軍隊幹部化、軍隊現代化、全民武裝化、全國要塞化」的方針，「一手拿槍，一手拿錘子和鐮刀」，警惕地注視着美日反動派和朴正熙傀儡集團的侵略陰謀，牢固地保衛着社會主義祖國的安全。

中朝兩國人民和軍隊，在反對共同敵人的鬥爭中，用鮮血凝成了偉大的友誼。在抗擊日本帝國主義和美帝國主義侵略的戰鬥歲月裏，中朝兩國人民和軍隊並肩戰鬥，緊密配合，成為休戚與共、生死相依的親密戰友。今後，在反對美帝國主義和日本軍國主義的鬥爭中，中朝兩國人民和軍隊將永遠團結在一起，戰鬥在一起，勝利在一起。

【新華社北京四月二十四日電】

銀都　今天續映　實地錄影珍貴紀錄片　伊士曼七彩
世界火山探險記
地殼爆裂，熔岩噴湧，琉璃瓦斯，大然火海，噴射千里，分佈太平洋兩岸，火山盡入鏡頭！

朝鮮出品歌舞故事片　彩色闊銀幕
金剛山姑娘
今仍映　普慶　南華　珠江　南洋　銀都
銀都下期加入　片長關係　調整時間　兩點半　五點正　七點四　九點八
日寇蹂躪　苦難深重　重開日出　幸福花開　輕歌傳歡　父女團圓
山明水秀　色彩絢麗　輕歌曼舞　萬花競放
片中文字幕
朝鮮藝術電影製片廠攝製　香港南方影業公司發行

遺失聲明　[illegible]

畫絹迹真　宣中人物花鳥山水明、元、宋仿　批發出口，冊頁，軸立。　洽利行　電：[illegible]736772、744486

大公報　分類廣告

蔡氏　針灸配合藥物　適用整體療法　療效益彰　[illegible]　地址：旺角彌敦道五八〇號F三樓

潘柏　診症　[illegible]　（油麻地南京街口）

中醫　鍾庸　新達地址：中環永吉街十二號二樓　陸羽茶室左鄰　時間：上午十時至下午二時，下午四時至六時，星期六下午及星期日休息）　電話：四三八八一七

乘客將因此引起許多不便

小巴明起被限在上環中環停車

中環街市、第一樓、租庇利街等處均禁停

中區往香港仔華富邨的小巴站亦被迫遷

【本報訊】交通當局昨日正式宣佈由明日起實施限制公共小型巴士在中上環區停車上落客的新措施。這一新措施將使小巴不能在中環街市、第一樓、域多利皇后街、租庇利街、德輔道停車，所有經中區的東行、西行及開往香港仔、華富邨的小巴士，都受影響。

這一中區的小巴新禁區範圍頗廣闊，而每日規定受限制的時間亦十分長，由上午七時起至下午九時止，共十五個小時。

該項新的交通措施詳細辦法如下：

（一）由上午七時卅分起至上午九時卅分止，及由下午五時至下午七時止，禁止所有車輛（有專利權的巴士則屬例外）在下列各街道停車：㊀域多利皇后街東面；㊁租庇利街與西面；㊂介於域多利皇后街與租庇利街間的一段皇后大道中。

（二）由上午七時起至下午九時止，禁止公共小型巴士在下列街道上客或落客：㊀域多利皇后街；㊁租庇利街；㊂介於域多利皇后街與租庇利街間的一段皇后大道中；㊃介於租庇利街與興隆街間的一段德輔道中南面；㊄介於租庇利街與摩理臣街間的德輔道中北面。

（三）一個指定供公共小巴上落客用的地點，將設在[illegible]。

（四）介於皇后大道中與租庇利街間的一段文咸東街，將開放為雙程路。此項措施將對車輛，尤其是公共小型巴士提供一條由皇后大道中進入永樂街及德輔道中較直接的路線。

（五）介於急庇利街與德輔道中間的一段永樂街，將由西行單程路改為東行單程路，而介於干諾道中與德輔道中間的一段永和街，將由北行單程路改為南行單程路。

當局這一措施，換言之將使：（一）目前以中環街市東側域多利皇后街為開往香港仔及華富邨的小巴停車站，將要取消。

（二）現時由大道中經租庇利街轉用德輔道中的西行小巴，在租庇利街及至興隆街（中環街市以西第一條橫街）的德輔道中，均不能停車。

（三）東行的小巴，由上環街市側的摩理臣街起，至中環街市的租庇利街止的一大段德輔道中，將不准停車。

當局這一新交通措施，首當其衝受打擊的自然是公共小型巴士。近來，當局已多次製造輿論，將造成中區交通擠迫的全部責任推到小巴身上，其實，交通擠迫的主要原因仍然是路窄車多以及路政不善。小巴不過是成為「替罪羔羊」而已。

這一措施將使小巴的營業受到影響，也使在中上環區乘搭小巴的乘客引起不便。

地稅不應解釋為地租

重估地稅須公平

九龍區大廈業主住客聯誼總會反對不合理重估地稅政策，駁斥當局所提四點理由。

【本報訊】九龍區大廈業主住客會聯誼總會，為反對當局不合理的重估地稅政策，昨日發表聲明，指出當局這一政策，在情在理都說不通，應以現時拍賣土地所徵收的地稅，作為續期重估地稅的標準。

該聲明在列舉了當局堅持要可續期的土地續批時補地價的四點所謂理由後，即逐點予以駁斥，指出：第一點可續期土地的官契裏面，清楚地寫着：「承租人於期滿後有權續約而無須繳付罰金或『補地價』，而新的地稅則由工務司以公正及不偏之原則，按照該地段在續約時之地稅公平合理估定之」。既然契約規定無須補地價，則一九六九年「綜合公佈」的條例，就違反了契約的規定，任何一方違反契約，對方都有權不接受的。

聲明說，第二點，地稅絕不能解釋乃地租。當局一向賣地，除收地價外，另訂每年地稅若干，從未有收是地租，地價之外，還要每年收租的，既然沒有收地租，當然沒有「重訂地租」之理。況且「繳納地稅通知書」更清楚地證明是「地稅」不是「地租」，不能指鹿為馬，因此當局把地稅變為地租，是沒有根據的。

聲明又說，第三點，此政策雖然已實行多時，但因當時受害者少，影響尚無人加以注意，現在不同了，在可預見的將來，直接及間接受影響者過百萬人，社會經濟一定要受到嚴重的打擊。當局不能因為已實行多時便要堅持下去，法律是人為的，可行則行，不可行則改，何況是與契約有抵觸的「綜合公佈」，怎能一成不變呢？

聲明提到第四點反駁理由時說，任何人士都知道和當局打官司是最吃虧的，尤其是為估地稅事，和當局打官司，簡直「與虎謀皮」……，是注定失敗的。目前的地稅重估政策，[illegible]，致使一般新地稅增加數百倍，是不合理的，迫使我們要起來反對。

聲明又說，當局重估地稅，估值動輒增加數百倍以至幾千倍，是非常不合理的，[illegible]。

聲明最後說，近來香港工商各業，厄運重重，已陷入於困難之境，如果不獲當局照顧，反而遭受沉重的打擊，百上加斤，後果不堪設想。況且當局政費每年都有盈餘，是沒有加稅的必要的。

在我國友好訪問後

三木昨經港回國

日化肥界代表團亦返日

【本報訊】日本自由民主黨顧問、眾議員前外相三木武夫，結束了在我國的友好訪問後，前天由廣州抵港，昨天乘班機回國。

又：日本化肥界代表團團長鈴木治雄等一行九人，結束了在我國的訪問後，昨天由穗抵港，隨即分乘班機返東京。

星醫學協會訪華團訪問我國後昨抵港

【本報訊】以許永慶為團長，翁雍聆為副團長的新加坡醫學協會訪華參觀團一行二十人，在我國訪問兩個星期後，於昨日由廣州抵港，定今日返國。

許永慶團長對記者表示，這次到中國訪問，受到很好的接待，中國主人友好、熱情，使他們留下良好的印象。中國衞生部負責人對華僑社北京曾見了該團的全體成員，並同他們進行了友好的談話。

許永慶團長說，他們曾到過北京、上海、杭州、廣州等城市，參觀了醫院、人民公社和名勝古蹟，並看了針刺麻醉手術。他表示回到新加坡後，將把此行經過和觀感向新加坡醫學協會報告。

來稿

由客家菜談起

劉錦慶

為何盡是豬腸和豆腐

客家菜有一個特點，很普通的用料，經過巧妙烹製，變得美味可口。

客屬廚師的烹調技巧固然值得稱道，但我作了一番考究，更有興趣想知道客家菜使用的，為什麼盡是豬腸、牛柏葉、豆腐等等不值錢的東西。得到的初步想法，是因為過去客家人居住的地區比其他地方更窮，生活得很不好。譬如釀豆腐，就是因為逢年過節才能吃上點豬肉，而且不多，不如釀在豆腐裏，讓全家人都似乎可以多吃一些。

住日吃粥 如今吃飯

對鄉親們以前的生活，我是有相當的了解的，因為我一直在梅縣，十八、九歲才離開。清楚地記得，解放以前，村裏三十戶人家，只有兩三家大戶早午兩餐吃飯，晚餐吃粥；大多數人家都吃粥，或者吃用菜、薯混煮的粥。

五十多位同鄉最近回鄉參觀，除了一起在五華、興寧、蕉嶺、梅縣參觀工農業建設之外，並分散各自回鄉小住，我在梅縣住了三天。有好幾次，我在吃飯時間到處探親訪友，親眼看到家家戶戶都吃上乾飯，生活有了極大的改善。

不見松香 只見電燈

從前，家鄉晚間的照明，[illegible]點松香，[illegible]屋內[illegible]也是暗[illegible]。中等人家點豆油燈，大約半個鐘頭就[illegible]，就算在縣城，[illegible]燈，也是又黑又髒。就與今天怎能比擬。

這次回鄉所見，真是氣象萬千。不僅縣城，農村也大部份用上了電燈。這是年來發展水利，而且利用水力發電的結果。家鄉山擠水庫多，水庫旁邊就是大大小小的[illegible]發電站，供應工農業用電，供應加工工業，同時供應民居照明，改善人民生活。最近一起回鄉的朋友其中一位以前在縣城開辦發電廠的，當時供電幾十匹，已經算是新式工業，今天看到家鄉機輪飛動，晚間一片通明，有着更深的感受。

家家有單車已非奇事

從單車的變化，也看到鄉親們生活的改變。記得小時候，家鄉整條村只有一兩架單車，普通俗家庭也沒有這份享受。當時騎單車經過，就會吸引許多好奇的眼光。到了今天，已經不是家家有單車的問題，而是一家有多少架單車的問題了。

有了單車，不僅來往交通方便，我看主要是用以擺脫沉重的體力勞動。過去[illegible]，走一個鐘頭，才[illegible]，今天[illegible]單車載重四百斤[illegible]。

有了電力，許多操作就能以機械代替。以前打禾、磨粉，以至切薯苗，無一不要用手工。那時候磨一擔米，一家人要花掉一日時間，今天把穀米放在電機這端，那端噴出來的，已經是很好的白米了。

[illegible]水利建設，有了電力、機械，家家有餘糧，隊隊有設備。五十幾個朋友分散回國鄉小住，再見面的時候，大家高興地談論家鄉新貌，其中一個共同的印象：所見的孩子都結實健康。

一位朋友遇到個老婆婆，[illegible]以前生活最貧苦的，問她：「X叔婆，日子過得怎樣？」老婆婆答：「多謝毛主席！」

鄉親們是心往大處想

此行大半個月，發覺鄉親們並不自滿，而是心往大處想，要用自己雙手，把家鄉建設得更加美好。

日本工人訪華團昨抵港將赴廣州

【本報訊】由日中友好協會（正統）山梨本部派遣的日中友好工人學習訪華團一行十二人，由團長許田盛壽、秘書長佐久間邦夫率領，昨晚乘班機由東京抵港，即將乘火車去廣州，在我國進行參觀訪問。

該團團員：久保真成、藍物術允、村井[illegible]雄、江崎才一、戶田博美、尾上勝、砂田忠[illegible]、[illegible]壽夫、清家勒俊、忍田[illegible]三。

又：昨天續有日本各商行代表九十[illegible]人及日華僑商人三人，分乘班機抵港，即將前往參加春季交易會。

六匪洗劫攝影公司

準新娘準新郎破財

兩名十三歲少年在山頂搶手錶

【本報訊】北角英皇道一間攝影公司，昨晚六時許遭劫，在場顧客亦同遭搜掠。

被劫的是北角英皇道一八三號利都大廈三樓金夫人攝影公司，該公司是專門拍攝結婚照片的。老闆姓陳，住該大廈某樓。

昨晚六時，公司內有幾個顧客，有些是洽商租借結婚禮服的準新娘、準新郎。此時，突闖進六名年約二十歲的青年，持有一把[illegible]，同時拿了攝影[illegible]等作利器威脅公司內十餘人（部份[illegible]洗手間），每個人都被搶現款、手錶等，另外該公司收銀機內的數百元亦被劫。

該公司有一個姓鄧的職員由外返，甫入門即被推進廁所內，並遭電線綑綁。劫匪嫌鄧看他們，還將鄧毆打。

劫匪復將室內電話線割斷。

據說，有兩個女子在該樓一間服裝公司做衫後離去，在電梯前候電梯時，亦一同被推入搜掠。

又：昨晚六時，九龍新填地街四七〇號閣樓一間女子美容院又被劫，一名雜工遭被刺傷。

傷者姓吳，四十八歲，住新填地街某號，他原是[illegible]，近日無工開，才到上址當雜工。他肚部被刺一刀，負傷逃走，由閣樓跳下天井又再跌傷。

當時，該美容院還有兩名女理髮師，女雜工卿姐（六十歲）及一名男顧客。

劫匪年約二十歲，到上址理髮完畢後，走入廚房取了一柄菜刀，先搜去那名顧客的手錶，轉向雜工吳某，要他交出錢財，吳說是當雜工的，[illegible]，劫匪不信，認為他[illegible]，向他的肚部刺一刀，吳負傷，急忙由閣仔樓座跳下天井，傷了腳。

兩個年紀在十三歲至十五歲之間，狀似學生的少年，昨天下午三時四十分左右，在衛山頂道十號門前向一婦女行劫，搶去她的手錶後逃去無蹤。

九龍彌敦道平安大廈一樓平安舞廳，昨日中午發現[illegible]被燒毀。

巴士剷落斜坡

慈雲山徙區出事

兩名乘客受傷 兩私家車被壓毀

【本報訊】一輛行駛九龍慈雲山與竹園之間的三號A巴士（AD九五三×），昨晨七時三十分在慈雲山徙置區五十七座對開斜坡處失去控制，剷上路旁鐵絲網欄杆，再衝出路面，跌下五十七座對開的停車場，壓毀兩輛私家車，巴士內兩名乘客受傷。

兩傷者：陳美，女，五十歲；李[illegible]，男，[illegible]歲。

失事的巴士剛從慈雲山總站開出，車內只有約十多名乘客，兩乘客原本坐在車頭，[illegible]下時，他們由車尾滾向車頭，受傷。巴士失事後現場一片混亂，[illegible]，才將巴士移去。

社团动态

港九戲院商會新員今日就職

▲港九戲院商會今日下午七時，在尖沙咀海天酒樓舉行第十七屆理監事就職禮及會員聯歡宴會。

該會新屆理監事：會長（利舞台）利榮森，副會長（海運）雷覺坤、（黃金）[illegible]；[illegible]。

▲[illegible]（京華）[illegible]。

▲香港珠石玉器金銀首飾業商會有限公司日前舉行會員大會，慶祝該會有限公司成立第十九周年紀念。大會主席[illegible]。

[illegible]

首節商會將辦設計比賽

無線電聯會辦器材展覽

▲東華三院[illegible]。

▲九龍華仁書院[illegible]。

▲香港[illegible]裝飾商業總會定今日下午八時在中國酒樓三樓舉行慶祝成立十四週年紀念暨第十五屆職員就職禮，由中華廠商聯合會會長莊重文主持監誓，永遠名譽會長李[illegible]頒發獎狀。

▲港九無線電聯會[illegible]，試播期中，在下月尾試播通短波立體聲廣播，目的在引起市民對立體聲收音及擴音器材展覽會，展覽會定五月二十六日下午開幕，展期由二十七日至三十日，一連五天。

飛仔偽裝教徒洗劫北角浸會

另一牧師家中遇劫街坊捉一賊

【本報訊】飛仔偽裝教徒，昨晨八時許在北角英皇道皇冠大廈閣樓「北角浸信會」行劫，他們亮出果刀，掌摑牧師，搜掠十餘名參加早禱者的財物，包括翠玉戒指與鑽石戒指及奉獻箱內現金，共值一萬四千四百元，有兩名女教徒欲收藏首飾入襪褲內，為飛仔發覺，將兩人毆傷，當中一人送院敷治。飛仔得手後，割斷電話線後逃去。

被飛仔掌摑的牧師姓唐。昨晨他在教堂內主持早禱會，當時，有一名姓徐的男教徒及十餘名女教徒一起參加禱告，正門屏風處突然出現一個年約十七歲飛仔，牧師初時以為他欲參加早禱，遂上前延其入坐，豈料那名飛仔一聲不響，打了牧師數巴掌，另有三名青年自門外[illegible]。

[illegible]時，一名七十餘歲女教徒在門外按鈴欲入內參加早禱，飛仔[illegible]，見她手戴名貴翠玉戒[illegible]，[illegible]。

[illegible]

影聯「五一」聯歡

歡迎會員同業參加即起報名

【本報訊】香港電影工作者聯合會，決定於五月一日下午七時半，在會所舉行聚餐聯歡，慶祝「五一」國際勞動節，聯歡券由即日起至本月廿九日止。

該會最近舉行第十九屆第五次理事會，決議事項如下：

一、舉辦音樂組、歌詠組、國語班、太極班、游泳組。二、舉辦乒乓球賽，分男、女子團體賽及男、女子單打賽。三、舉辦象棋賽。四、舉辦足球賽。

上述三項比賽歡迎會員及家屬、同業參加，以增進友誼和團結，報名由即日起至本月底止。

三肉商團體據理交涉下

長沙灣屠場宰生豬擬提早七小時開工

【本報訊】九龍三個肉商團體目前就長沙灣屠場的不合理屠宰制度影響鮮肉供應問題，再度向輔政司署提出四點改善要求後，市政事務署助理署長昨亦公開承認該屠場現存情況確實對肉商有「很大的打擊」，但不允取消機器屠豬，只願加開夜班屠豬。

他說，現時長沙灣屠場是每天早上七時開工，新的辦法擬提前於午夜十二時起屠宰，此項建議已交由輔政司署考慮，一俟獲得批准即進行加強燈光設備及添購人手實施。同時輔政司署將考慮將長沙灣屠場的豬隻屠宰線，由現時的兩條增至三條，關於屠宰器械方面，亦計劃全盤改善，但須有一段時間方能完成。

名畫陶瓷展開幕

主辦者為佛教青年中心

【本報訊】香港佛教青年中心於昨日起至下月三日止，在大會堂八樓舉行「古今名畫、歷代陶瓷展覽會」。

展覽在昨日下午四時開幕，由香港佛教青年中心主席釋保賢陪同香港佛教僧伽聯合會正副主席法顯、覺光剪綵。

該展覽會展出名畫二百餘幅、陶瓷一百餘件。這些展品，除該中心自藏者外，大部由一些收藏家借出。每日展出時間由上午十時至晚上八時。

香港佛教青年中心舉辦名畫陶瓷展覽，圖為觀眾在觀賞陶瓷。

北角深夜大火

大磡窩村多間木屋被燬

【本報訊】英皇道一七〇號二樓，昨晚十一時許發生四級大火，[illegible]三、四樓住宅。

[illegible]

起火不久，火勢直衝三、四樓。當時住客多已入睡，驚醒後狼狽逃生。他們都來不及攜帶任何物品，甚至是赤足、單衣而逃。

一名姓冼的二十一歲男子，雙腿被火燒傷，被送醫院。

火勢在凌晨零時五十分救熄。

【本報訊】昨晚九時三十分，大磡窩村有兩小童玩火，引致七、八間木屋被焚，未有人受傷。

該處木屋區最近將所遷，只有不少空置，昨晚有兩小童在空屋內玩火，燃及木屋，火勢迅延鄰近木屋，其中有一間粉麵工場尚未搬光，有部分存貨焚毀，起火半小時後火勢始被控制。

不久前曾發生火警的灣仔軒尼詩道四七五至四八一號一幢[illegible]。

十六名被控報販昨獲判無罪釋放

【本報訊】十六名男女報販遭控告，昨在北九龍裁判署審訊。

該十六名報販，包括四男十二女，被控於一月十七日至二月十日期間，在不同地點阻街及交通。警方以傳票方式提出控告。

十六名報販昨延聘律師出庭。律師在辯護時說，以前香港的印刷品很少，但現在已多達二百六十多種。他又指出，十年前定下的[illegible]的報攤位置，目前已不夠用。

法官聆訊後表示，該案是由警方提出控訴，因此法庭只能按程序解決，隨後即判各人無罪釋放。

[illegible]

元朗大道村對面昨發現可疑物體

【本報訊】新界元朗大道村對面山路，昨日下午一時發現一可疑物體，[illegible]。

凌晨禁車行

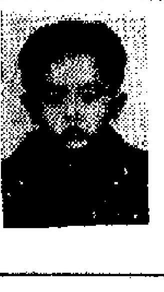
花園道一段

【本報訊】交通處宣佈，介於麥當勞道路口與上亞厘畢道路口間的一段花園道，將於今（廿五）日、廿六日及廿七日，每日由午夜零時至上午六時止，暫停車輛通行[illegible]。

男童失蹤

【本報訊】又有一名三歲大的男童失蹤逾兩個月，至今仍然不明下落。

該男童名賴偉明，住在荃灣海壩村九十八號A，於二月十二日上午九時半在荃灣川龍街玩耍時失蹤。[illegible]



失蹤十[illegible]賴偉明

天氣與潮水

輕微至和緩東風，清晨密雲，有雨，後有時天色晴朗。最高氣溫約廿五度。

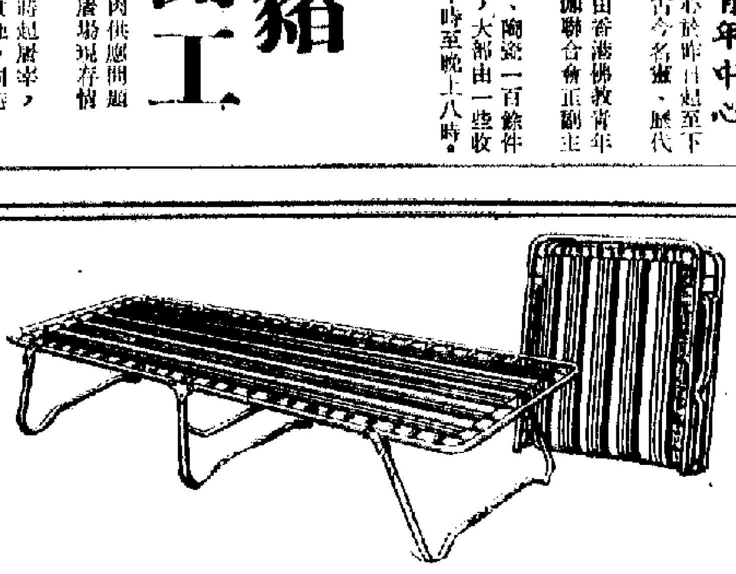
高潮 上午九時五五分 下午十時十八分

低潮 上午三時十九分 下午三時五〇分

昨天紀錄 最高 二三點六度 最低 十八點九度 陽光 零點三小時 雨量 二點七毫米

大道中一段路昨起恢復通車

【本報訊】目前由於歌賦街塌樓而封閉的一段皇后大道中，昨日起恢復通車。經大道中向西行的十號、五號、五號A、五號B、七號B、四號等線巴士，恢復經原來路線行駛。



中華人民共和國製造

T507 高級尼龍鋼管摺床

優點：四邊配有回力彈弓 便輕適舒墊不用耐

國貨公司及各傢俬公司均有售

香港經銷：信信行 電話：K851696·K886930

造型要反覆研究

服裝化裝道具互相配合

最近，長城公司先後爲兩部新片進行了造型工作。這兩部新片，一部是由傅奇編導的，描寫聾啞孩子的故事；另一部是由胡小峯編導，反映工人生活。

「造型」，是一部電影開拍之前，在籌備工作已經進行得差不多的時候進行的。「造型」的主要作用，是爲劇本中的人物創立出一個現實的形象來，同時，「造型」的作用還在於檢查一下各部門的工作是否已準備就緒，配合得當。

「造型」的方法，通常分兩種，一種是先由美術人員按照劇本繪畫出人物的形象，然後由各部門按照這形象去籌備；但目前大多數導演都已經把這一工序省去，改爲直接造型，就是由服裝、化粧、道具等部門按照劇本自行構思，設計好自己所負責的部份，然後定期造型，在片場內配上燈光，由導演指導已造好型的演員演出一段劇情，拍下一段試驗片，同時也拍一些硬照。然後，導演就根據試驗片研究各方面的效果是否合符理想，有意見的就與各部門商量修改，這樣，正式拍攝時就可以減少不必要的損失了。

在傅奇編導的新片裏，李嬙飾演一個六十多歲的老婆婆，以李嬙現在的年齡來扮演老角，造型工作就特別重要了，比如面部的皺紋、斑斑的白髮，以至衣服，都要通過造型來觀察是否切合劇中人物的年齡和身份。又如平凡在片中飾演一個奸險狡猾的船廠廠長，這個人物的特點之一是洋氣十足，在造型後，大家都覺得這方面不夠突出，經過大家相量後，在髮型和面部化粧上作了修改，再次造型時就覺得比較理想了。

有時，一些部門的工作需要待造型時才能最後決定。如胡小峯導演的新片中，王葆真飾演一個善良、正直的女工，服裝組一時未能決定給這個角色準備那一類服裝，結果就在造型時請王葆真分別穿上幾套服裝試試看，然後再根據試驗片和硬照的效果來選擇。

造型雖然只是一部新片拍攝過程中的一小節工作，但也要認真對待，才可以有助於整個拍攝工作的順利進行。

李嬙在新片中的造型——飾一個六十餘歲老婦。

影藝淺談

電影鏡頭

方靈

爲什麼說以分鏡頭技巧拍攝的影片，比只固定一個鏡頭拍攝的影片使到觀衆感到更生動、更真實呢？

上次我舉過一個例，用固定一個鏡頭拍攝小孩子踏住水管、捉弄園丁的故事。譬如，我們將這段戲採取分鏡頭方式來拍，大概可以分成這樣的一組鏡頭：

（一）（特寫拉成全景）由鮮艷的花朵拉開來見花園全景，一個園丁正持水喉站在花叢旁，向花木淋水。

（二）（中景）花園另一角，一小童走過來，脚踏着水喉，小童沿水喉去向一望。

（三）（中景）園丁背向小童，面向花叢淋水。

（四）（近景）小童一想，悄悄提脚踩住了水喉。

（五）（中景）園丁持水喉淋水，水喉突然停止噴水，園丁奇怪。

（六）（特寫）園丁將水喉移近眼前，往管內窺看。

（七）（近景）小童見狀，把脚一鬆。

（八）（特寫）水喉突然噴出水來，園丁冷不防被噴了一面水。

（九）（中景）園丁被水噴濕了身，轉頭一望，發見小童作弄，衝向小童。

（十）（全景）園丁衝向小童，小童連忙轉身逃跑，二人一直跑出花園。

同一事件，上次拍攝時以一個鏡頭處理，此次拍攝分成十個鏡頭，效果究竟如何呢？

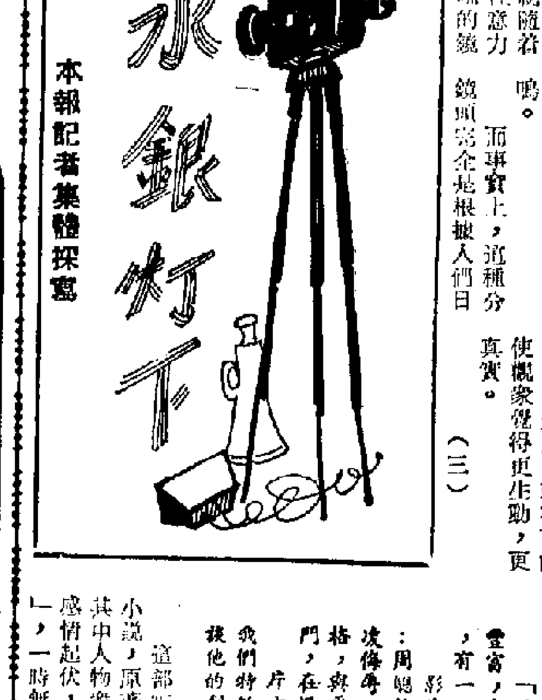
我們先談第一種拍法。這種拍法跟舞台劇一樣，觀衆的視角固定在一個位置（全景），把全部動作和演員都包括在視域之內，對於整個事件，觀衆都以一個局外者的位置觀看，劇中關鍵地方和普通地方處於同一地位，關鍵的地方不容易突出來，觀衆很容易疏忽了，因此不容易與劇情產生共鳴。

反之，第二種攝法共分成了十個鏡頭，組成一個內容，這十個鏡頭有特寫、近景、中景、全景等不同角度拍攝，觀衆有時看到的是全景，有時只看到局部（特寫）。但是由於這一系列鏡頭都是經過導演有計劃的聯系，所有鏡頭都是突出主要的情節，盡量減少不必要的東西。將關鍵的情節呈現於觀衆眼前，觀衆就隨着導演的支配，將注意力集中在影片中呈現的鏡頭，因而就容易發生共鳴。而事實上，這種分鏡頭完全是根據人們日常的生活習慣。

日常我們看事物，經常是一剎那注視一點，一剎那又注視另一點。例如，我們看見一個小孩子站在街上，手裏拿着一塊石頭，眼睛望着樓上的玻璃窗，當他把石頭扔出的時候，我們的眼睛不期然敏捷地望向那扇窗是否會被石頭擊破。之後，又會再望那孩子的行動。突然那孩子向樓梯一望，面色變了，並且轉身逃跑。我們又會很自然地注視樓梯，那兒正有一個男人跑下來想捉這頑皮的小孩子。

試想想，我們的視線隨着事情變化而注意某些東西，這不是日常在我們的眼睛裏的「分鏡頭」嗎？這些片斷，集中起來，就在我們的腦子中產生連貫的印象。

根據這個道理，攝製成的影片，就有可能使觀衆覺得更生動，更真實。（三）



本報記者集體採寫

「半生牛馬」幾個鏡頭：

（一）「輝哥」，對待那些惡勢力，要敢於挺起腰板，不能軟弱……。」（二）白金龍（江龍）痛懲李鬼（平凡），包租公也在一旁叫好。（三）打壞輝（周驄）終於不再畏縮了。

關於半生牛馬

李晨風

按：現代公司的彩色寬銀幕新片「半生牛馬」，如果映期沒有改變，將於五月上旬與觀衆見面。「半生牛馬」的特點，是素材豐富，有頗濃厚的生活氣息，而且，有一個比較鮮明的主題。影片的最後，是一個寫意鏡頭：周驄飾演的「打壞輝」，受盡欺凌侮辱，終於改變了逆來順受的性格，與平凡飾演的「李鬼」一番惡鬥，在泥濘中抬起頭來。片中還有不少鏡頭頗有新意。我們特約編導李晨風執筆爲文，談他的創作意圖。

這部電影，取材於林運先生的同名小說，原著是洋洋四十多萬言的作品，其中人物衆多，情節複雜，問題廣泛，感情起伏，改編起來，真像「老鼠咬龜」，一時無從下筆。

原著着重描寫「打壞輝」兩夫妻生活在■台中，受盡欺凌與侮辱，養成了軟弱怕事的性格，凡事只有忍辱退讓，不敢抬起頭來，後來得到朋友的鼓勵與幫助，終於由軟弱變得堅強。另一面又描寫「散仔館」裏一羣各種各式的小市民，他們彼此之間有缺點，但終於感覺到「各家自掃門前雪」的想法是不對的，彼此應該互相關心，互相愛護才對。

把這兩條線組織起來，發展起來，就是這部電影的骨幹了。劇本脫稿時，自以爲■■，拍成電影之後，未愜意的地方就多了。首先，小說是文字，把它變成具體的形象，其中還有很大的距離。

其次，因爲原著內容太豐富，用大刀闊斧來割取，難免粗糙，要想精巧細緻些，再也沒有篇幅容納了。以「打壞輝」爲主題比較易於處理，寫「散仔館」中的羣戲最傷腦筋，雙線並行，更易流於雜亂無章之弊。有人說過一句話：情節貴乎精簡，……頗有道理。

劇本完成之後，有朋友建議「打壞輝」這個人物，該是個孱弱膽怯的青年，經過研究討論，他該是個健康的人，因爲他的軟弱，是性格上的，而不是體格上的。古人說過「哀莫大於心死」……，這句話不免紆腐，其實軟弱的人雖可悲，亦復可憐，是否應該付予同情與鼓勵？我想這點意思，跟原著者是一致的，與廣大的觀衆是一致的。

電影這東西，永遠是深奧的，永遠是進步的。儘管你是個從業數十年的工作者，也得要摸索着追尋，才能負起要負的責任，仍恐未能不出錯誤。難怪片場中流行了一句話：犯錯的事，件件新鮮」。可是在這部「半生牛馬」拍攝中，也流行了一句話「盡了人事吧！」凡事有要求就有困難，困難是不足畏的，儘可以用人力去補足它。

在摸索中的人，希望得到點滴的支持，正如「打壞輝」希望得到朋友們的支持一樣。這點希望，我想觀衆們與朋友們會同意吧。

電影與小說

如果我們把電影和文學（主要是小說）參照來做一個比較，我們不難發現，電影的形象化工作，有許多地方和文學（主要是小說）相一致。

小說常站在其中的一個人的地位來描寫另一個人，用在電影裏就是以其中一個人的角度來拍攝另一個人；小說裏常用自然景色來烘托人物的心情，電影也常用這個辦法，把人物放在與他心情配切結合的環境裏，或者乾脆插入只有風景的空鏡頭，以造氣氛。它起的作用和小說裏的景色描寫完全一樣。爲了突出某一■■因而進行細緻的描■，電影和小說都■■到這樣的效果，■■小說用的是文字，電影用的是「特寫」鏡頭。

至於心理描寫，小說比電影更富於表現力，因爲小說的作者有更多的自由去爲讀者解釋他所描寫的人物的心理活動，或者可以利用更多的「注解」去提示讀者去了解他所描寫的人物（和戲劇）。電影就沒有這種方便，但它可以用「畫外音」、「迭印」、「插入」、「倒敍」、「分格」等手法來取得解決，有時會因此造成很強烈的效果。

觀衆　演員

跟謝瑜學中文

親愛的謝瑜姐姐：

我有一個要求，希望你能答應我。我要求你能跟我通訊。我覺得跟你或你們演員們通訊，會得到更多的知識，所以希望你寫信給我時，能多談一些世事或關於某一部電影的意義。我是個英文學校學生，在學校練習華語的時間，只有一星期一次，一次只有兩個半鐘頭。

我對於中文很感興趣，可是沒有什麼機會能學習，寫中文字的時間也少有，所以建議想跟你學習。雖然我們不在一起，但我們仍然能夠通訊。天下無難事，只怕有心人。你說對嗎？

由於時間關係，我不想再寫多兩封信了。希望你能向苗金鳳姐姐及鄭君綿先生取張照片寄給我。謝謝你。

希望你能快點給我回信，我天天在等着。

馬來西亞觀衆　鄭差。

胡小峯編導的新片中，王葆真飾一個善良、有正義感的女工。

傅奇導演的新片準備開鏡，工作人員正爲孫芷君拍造型試驗片。

不放棄搶分機會 荃灣今日力拚南華

即使賽和亦與護級頗有幫助 南華爲創長勝紀錄定不放鬆

【本報訊】甲組足球聯賽的賽程已越來越少，大約還有六七個星期便可告一段落。目前，關於另一隊陪同英陸軍降級的究竟是誰，至今還未明朗。昨天電話爲了東昇，果然得償所願，完全取得兩分，因而護級形勢略爲好轉，今後繼續努力，可望擺脫危機。今天午後五時十五分，又有一場與荃灣方面護級有關的比賽在花墟舉行，由那至今尚保未敗的地位及視錦標爲囊中物的南華和它進行第二循環週的競逐。門票全收二元五角。

•雙方的預備隊於三時三十分展開序幕戰。

在第一循環週時，南華曾以一比○小挫荃灣，現在，兩隊在積分表上的地位相當懸殊：南華已賽了二十場，共得卅三分，冠軍在望，而且還未吃過敗仗。荃灣亦已賽了二十場，共得十六分，除英陸軍外，爲跌班危機極大的另一隊。它今後還有六場比賽，計爲對南華、警察、元朗、星島、電話、警察，在此六場比賽中，除非有機會取得七、八分，即全部賽程完畢可共得廿三四之間的總分，才可避免降跌，否則對他來說是很可慮的。就以今天的比賽來說，南華爲了保持未敗地位，創下新的紀錄，是不欲致被荃灣搶分的；就算荃灣演出稍佳，充其量是勉強可以打和，荃灣要想贏得南華而全搶兩分，當感力有不逮。不過，荃灣以處境危殆，寸土必爭，努力拚搏，亦屬必然之事。因此，它必會與南華拉緊來打，展開激烈的爭持。有人說，南華近狀平平，荃灣在拚搏下說不定會有可乘之機。然而，南華近狀平平雖屬實情，却是「波底」甚好，又有耐戰力，最近每場硬仗都能力保不敗，今天荃灣只靠拚勁而與它對抗，恐怕難有力量可以打垮這個強勁的對手。所以，人們認爲此仗南華決不會敗，打和或有可能，若然打和，已是出乎技術範圍以外的結果了。

南華：陳錫祥、胡國雄、陳朝基、陳志偉、黃文偉、黎柱生、曾鏡淇、陳世九、仇志強、梁兆華、駱德邦

荃灣：石志偉、鄒文強、羅杜、黃紹成、何明、黎英彬、蔡樹東、李炳雄、楊振澄、劉志森、溫耀球

体育

全場比賽佔有較多攻勢 電話人人奮勇 兩球挫敗東昇

東昇預備組以一比○小勝電話

【本報訊】電話因受降級威脅，昨天人人用命，全場始終取得主動，以二比○贏了東昇，取得大有助於護級的兩分。首場預備組東昇則以一比○小勝電話。

昨天的比賽，吸引了一千二百四十多名觀衆臨場觀戰。門票收入超過三千元。

東昇因傷員太多，排陣困難，主將盧洪海、郭傑、馬迎祥都沒有上陣，由梁有榮、王照保、陳中輔補，攻守都告削弱。李國強補充左翼，前鋒更不完整。下半場李國強退後，更形軟弱。照着雙方人手，東昇本來高出一籌，但昨場東昇排出怪陣作戰，電話則因護級關係，大家都十分賣力，拚勁足，全場佔有較多攻勢，在上下半場先後掌握兩次機會，奠定了勝局。

電話勝利，是全體球員努力作戰所取得的成果。開賽後，電話乘東昇陣腳未穩，即以快打慢的戰術，採取攻勢，在球來球去中，形勢甚佳。至廿三分鐘，許樹雲右方吊門，落點恰好，李開聰就地一衝，對東昇的威脅甚大。此後，電話頻頻進攻，迫使東昇退守。卅二分鐘，連和平沿邊疾進，盤過了廖錦明，底線將球傳出，吳汝賢在門前十八碼處接應，順脚抽射，但球勢無力，陳中及時返防解圍。苦戰至卅八分鐘時，東昇黃達才得自馬與強的供應，在離門二十碼外突放冷箭，角度刁鑽，電話門將盧國華飛身托救出界，得保不失。完半場前一剎那，張志培助攻，盤球至底線處傳出，東昇曾廷輝將球頂出不遠，吳汝賢即在人叢起脚勁射，朱柏和用手拍出，李開聰個正着，衝前一頂，皮球應聲入網，電話以一球領前半場。

休息後再戰，東昇由符志光入替李國強和林劍虹調雙中鋒，王照保調充左翼，攻力更弱，只打了五分鐘，連和平獲得吳汝賢的妙傳，在右輔位置發射，此球去勢不勁，朱柏和正當接球之際，想不到陳中衝前一搶，皮球直竄網內，使朱欲救無從，電話又勝一球。十八分鐘，電話黎耀林退出，劉同興上陣，仍然控制中場，使東昇處處被動，陷於苦戰中。廿四分鐘，東昇梁有榮在進攻中將球傳中，符志光衝門，盧國華身手敏捷，及時抱個滿懷。以後，東昇前鋒稍有振作；黃達才一次突施遠射，盧國華及時撲出。四十分鐘，許樹雲偷襲單刀深入，實行偷襲，朱柏和飛身撲出，許順脚將球撥向空門，却告擦柱出界，東昇隊也多失一球。完場前，電話乃以二比○挫敗東昇。

電話：盧國華、黃志華、李國光、許樹雲、趙雨亮、黃燦榮、吳汝賢、張志培、連和平、黎耀林、李開聰

東昇：朱柏和、廖錦明、王照保、李國強、梁有榮、林劍虹、洪馬興、黃達才、陳中、曾廷輝、蔡強

港澳埠際單車賽 港隊獲兩組冠軍

澳方李志輝獲初級組個人首名

【本報訊】通訊社消息：港澳第五屆埠際單車賽，最近在澳門舉行。香港代表隊取得高初級兩組冠軍，並永遠保留兩項錦標。

由於雙方悉力以赴，競爭甚烈，有些運動員頻頻抽筋，是棄權最多的一次。高級組港隊潘卓庭、鄧錦民、李成昌，始終領前，澳方只有一衛兵跟隨了八個圈。港隊「孤軍作戰」，李成昌、鄧錦民經驗未豐，潘卓庭取得首名。初級組首名亦爲港隊所得。澳隊則以李志輝爭得個人冠軍。成績如下：

高級組五十七英里團體冠軍香港隊，八小時七分四十秒。個人名次：○潘卓庭（港），二小時四十二分；○鄧錦民（港），二小時四十二分卅三秒；○李成昌（港），二小時四十三分十七秒；○亞馬盧（澳）。

初級組卅八英里團體冠軍香港隊（周亦盤、陳輝倡、蔡明星），五小時五十四分廿三秒。個人名次：○李志輝（澳），一小時五十三分廿一秒；○周亦盤（港），一小時五十六分十八秒；○陳輝倡（港），一小時五十六分四十二秒；○陳興（港）。

留力爭取銀牌晉級

流浪對電話之戰 昨要求壓後舉行

銀牌重賽時杯葛一名球證

【本報訊】流浪昨天寫信足總，以賽事過份頻密之故，要求將五月三日在花墟對電話的一場甲組聯賽，壓後至五月十八日或廿四日舉行。同時，該隊還準備今天寫信足總，要求下月七日對東方的一場銀牌重賽，不要派出球證陸達榮擔任裁判工作。

流浪對電話一場比賽，是總聯賽管理委員會日前開會時，曾決定排在五月三日在花墟舉行，但當時曾聲言流浪可以選擇它認爲更適合的賽期。因爲流浪連場比賽，平均四五天便有一場，球員難免感到難以應付。昨天該隊已正式寫信足總，表示五月三日對電話一場比賽，頗有困難，因爲七日要與東方爭奪銀牌賽的晉級，接着十日又還可能與東昇補賽，因此，要求將對電話的比賽延至五月十八日或廿四日舉行。

另據流浪領隊必得利說，鑑於對東方的一場銀牌重賽，球證陸達榮未能使到流浪球員滿意，擬於今天入信要求七日對東方重賽時，不要派陸達榮做球證。

足球賽設學生票 只限於外隊來訪

【本報訊】足總自從在農曆新年香港代表隊對巴西高些路隊時增設學生票後，因事前準備不夠，未能收到預期的效果。該會人士最近主張今後如再增設學生票時，須在賽前做一些宣傳功夫，使學生球員知道其事。此議將在足總的「發展足運委員會」會議時提出討論。

據說，「發展足運委員會」曾有計劃在外隊和香港重要比賽時增設學生票，以增加學生球員看球的興趣和提高技術。但却有人認爲「本地波」沒有必要設學生票，原因是「本地波」的收費向分三元五角、三元、二元五角和一元共四種，還有六角的一種球員票。既然收費不高，就不必多此一舉。外隊訪港則不同，即使低價票，也不是一般學生球員的消費能力可能負擔，因此希望今後凡有外隊來港訪問，都應設有學生票，票價以不超過二元，和座位不少過三千個爲限。同時認爲這種學生票的收費價格和座位數目，都要賽前做些宣傳，以免得像高些路隊訪港時，許多學生都不知道有此一事。

盼球員打出好波 陳輝洪抱病督練

【本報訊】元朗教練陳輝洪昨天抱病到跑馬地球場指導球員練習，盼能在季末的幾場比賽中打出好波。

他說，目前元朗在聯賽積分表上是廿一戰共得廿一分，即每場僅得一分。以隊中的人手來看，成績是未符理想的，但總不致於降班。不過，爲了好頭好尾，在「幾料」雜中，希望能打出幾場好波。他說，他的胃部近日有些不安，但以身爲教練，責無旁貸，只好抱病到場。

他又認爲，球員能否打出好波，繫於平日是否認真練習，特別是練足氣力，球員本身也要常常檢點自己的生活起居，如果晚上不早些睡眠，就會精神不振。在球場上，更是與隊友合作，十一人一條心，認真對付，絕對不能馬虎。

他又感慨地說，自己是球員出身，球員在什麼情形下打出什麼波，他是不會不知道的。他又表示足球職業化在香港是行不通的。

印業乒賽 昨今戰訊

【本報訊】印業工人團結杯乒乓球賽，今晚七時半在石印工會會所續賽一場，由朗思對衞東四。

昨晚四場比賽結果：華洋勝「文一」五比三；永發勝「文五」五比一；新華之友勝東聯乙五比一；新力勝偉昌五比三。

乒乓訓練班 昨繼續舉行

【本報訊】乒總主辦的女子乒乓球訓練班，昨晚仍分六時半和八時半在修頓球場館先後上課。課程除和前課時資重練習推擋球、正手扣殺和賽前預備運動外，還增加三個動作，第一是合分腿向前屈腰，第二是兩人互相拉扯屈腰，第三是俯臥屈腰。其中一人被另一人騎在背部，然後用手托住自己的腋窩向後屈，這動作的運動量頗大，學員們都認真地做。

又，乒總新會所目前還未安裝水電，據該會負責人說，可能需要一段時期才能裝好，一俟工程完成，便可在那裏舉辦多項乒乓球活動。

鞋業工友小球賽 日內將接受報名

紡織染業工友乒賽報名今截止

【本報訊】港九鞋業職工會舉辦的第十五屆五助杯小型足球賽，現正進行籌備工作，即將接受報名，該業工友可組隊參加。參加辦法可在旺角通菜街四號六樓該會所詢問及索取章程。報名日期將後發表。

紡織染業九龍城支會舉辦的一九七二年度紡織染工人男子團體及男女單打乒乓球賽，今天下午八時截止報名，未報名者可在今天內前往該會辦理報名手續。

符志光在電話禁區獲得隊友洪忠之傳，乘勢衝門，却被電話守門盧國華奮不顧身地撲在地上，將球緊緊抱住。

【本報訊】以許永慶爲團長、魏雖賢爲副團長的新加坡醫學協會訪華參觀團一行二十人，在我國訪問兩個星期後，於昨日由廣州抵港，定今日返國。

許永慶團長對記者表示，這次到中國訪問，受到很好的接待，中國主人友好、熱情，使他們留下良好印象。中國衛生部負責人謝華曾在北京會見了該團的全體成員，並同他們進行了友好的談話。

許永慶團長說，他們曾到過北京、上海、杭州、廣州等城市，參觀了醫院、人民公社和名勝古蹟，並看了針刺麻醉手術。他表示回到新加坡後，將把此行經過和觀感向新加坡醫學協會報告。

往日吃粥　如今吃飯

對鄉親們以前的生活，我是有相當的了解的，因爲我一直在梅縣，十八、九歲才離開。清楚地記得，解放以前，村裏三十戶人家，只有兩三家大戶早午兩餐吃飯，晚餐吃粥；大多數人家都吃粥，或者吃用菜、薯混煮的粥。

五十多位同鄉最近回鄉參觀，除了一起在五華、興寧、蕉嶺、梅縣參觀工農業建設之外，並分散各自回鄉小住，我在梅縣住了三天。有好幾次，我在吃飯時間到處探親訪友，親眼看到……

有了電力，許多操作就能以機械代替。以前打禾、磨粉，以至切薯苗，無一不要用手工。那時候擔一擔米，一家人要花掉一日時間，今天把穀米放在電機道等，那端噴出來的，已經是很好的白米了。

鄉親們是心往大處想

擬提早七小時開工

【本報訊】九龍三個肉商團體目前就長沙灣屠場的不合理屠宰制度，再度向輔政司署提出四點改善要求後，市政事務署助理署長昨亦公開承認該屠場現存情況確實對肉商有「很大的打擊」，但不允取消機器屠豬，只願加開夜班屠豬。

他說，現時長沙灣屠場是每天早上七時開工，新的辦法擬提前於午夜十二時起屠宰，此項建議已交由輔政司署考慮，一俟獲得批准即進行加強燈光設備及添購人手實施。同時輔政司署將考慮將長沙灣屠場的豬隻屠宰線，由現時的兩條增至三條，關於屠宰器材及機械方面，亦計劃全盤改善，但須有一段時間方能完成。

T507 高……　優點：……　國貨公司　香港經銷：信信……

顧客紛紛取回股金 美「基金」業空前衰落
三月份被退股款六億六千萬美元

【本報訊】據日本「每日新聞」本月二十二日載華盛頓消息，美國的「互惠基金」公司，正在面臨該業有史以來最大的衰落。

該報報道，華盛頓的「投資公司研究所」在本月二十一日透露，今年三月份美國各「互惠基金」公司售出的股份金額共四億七千三百萬美元，比之今年二月份的四億零四百萬美元爲多，但是，這些公司今年三月份被顧客退還股份，取回股金的總金額則達六億六千七百萬美元，創一個月退款的最高紀錄。在此之前，今年一月份的退款達四億七千六百萬美元，今年二月份退款達五億一千三百萬美元，這在當時來說，亦是一個月的最高紀錄。

去年夏天有四個月，美國各「互惠基金」公司退款金額大於售股金額，而在今年頭三個月內又出現了這種情況。但是，今年三月份退款多過售股的金額達一億九千四百萬美元，卻是該業有史以來的最高紀錄。

該業的一名發言人說，美國的投資公衆，現在已對「互惠基金」失去了興趣，他們在一九七○年的股票低潮中沒有要求退款，現在卻這樣做了。

日美合作推銷美貨

【本報訊】據日本「朝日新聞晚刊」本月二十二日報道，美國「出進口銀行」總裁新恩斯本月二十一日在東京透露，日本的銀行和貿易公司，對於一項「合作出資」在日本及第三國推銷美國產品的計劃很感興趣。

據報道，這項計劃是爲了資助日本的貿易公司，在其他市場上推銷美國貨品而設計的。

【據法新社東京二十二日電】據日本鋼鐵同盟負責人今日稱，七一年財政年度的最後一個月——七二年三月的鋼鐵產量爲全年度最高水平，達二千四百二十七萬九千二百三十八噸，即比七○年度同期增加了百分之二十九點五。

又稱，今年三月日本進口的鋼製品共一百九十六萬七千九百二十四噸，價值三億二千三百七十萬元，比七○年同期進口數下降了百分之十二點一。

英造船業接單減少

【本報訊】據外電報道，英國造船商手上的訂單，在今年三月底共六億三千六百萬英鎊（折合十六億五千三百六十萬美元），比去年同期爲少。這是英國造船和修船商聯合會本月二十日發表的數字。

去年三月底，英國造船商手上的訂單共六億八千九百萬英鎊（合十七億九千一百四十萬美元）。

同期內，這些訂單的船隻數目減少，由去年三月底共三百一十二艘（共四百七十萬二千噸），跌到今年同期共二百三十七艘（共四百一十七萬八千噸）。

港製秋冬季羊毛衫 歐美商人來單推遲
交貨期速一般接單比去年少

【本報訊】目前是港製秋冬季毛衫接單旺季。最近，美國、西德和北歐等地商人，都開始來單訂貨。但在西方國家經濟持續衰退的影響下，今年歐美商人來單的時間比去年遲，一些廠商初步接入的美國訂單比去年同期少，但已接訂單的廠家現在多要着手生產了。

據毛針織廠商消息，在港製秋冬季毛衫進入例常接單的旺季中，此間毛衫廠已先後獲美國、西德、英國以及北歐等地的新單。最近大半個月來，該行工業產銷比前兩個月稍爲好轉，有些大中型廠家已接至八、九月份的訂單，個別大廠則接到十月初的訂貨單。但是，到目前爲止，整行工業總的接單情況仍比去年同期遜色，據初步估計，今年美國商人訂購港製秋冬季男、女裝和童裝毛衫及人造纖維混紡毛衫等，多比去年同期減少。原因是，爲美國政府從去年十月開始限制香港毛衫和人造纖維織品入口，使得香港一些以往沒有輸美實績的中小毛衫廠被剝奪了直接接入美國訂單的資格。其次，儘管美國市場實際購買力低弱，去年香港有一些廠家爲了爭取較大的輸美實績，仍將貨物向美國市場推銷，造成去年美國市場存貨較多。

據了解，最近美國商人向港訂購的港製毛衫，仍多向新款式的產品埋手。例如，他們訂購的男裝毛衫，雖是半胸拉鍊、半胸扣鈕反領毛衫，但要在毛衫之領口、袖口或身上車上各色各樣的人造皮，增加了毛衫生產過程中的困難。一般來說，生產毛衫的廠家，不一定會縫人造皮革的，這一生產工序，要另找一些廠家代做，使得貨品成本加重。據說，某廠商接入這樣的一批毛衫訂單，由於不會縫人造皮，不能直接生產，要請別廠代爲加工，結果產品成本價值超出貨物每打的接單價近十元，使得該廠蒙受到了虧損。

美商需求鈎織貨品 廠商生產困難加多
多擔心未能依期交貨引致損失

最近，美商訂入的港製女裝毛衫，除一般的反領半胸套衫，兩件西裝套裝外，還訂購手鈎毛衫和手織毛衫等。由於這種手鈎和手織毛衫是用人工編織的，廠家接入訂單後，要找家庭婦女代爲生產，使得生產慢，時間長，而產品的規格也較難掌握。但是，買家卻要迅速交貨。在這種情況下，一般廠家多不放心接訂，擔心因不能依期交貨而蒙受損失。

近來西德和英國商人訂購的貨品，仍多是反領套衫、圓領套衫和圓領開胸、兩件套裝等。西德商人最近也訂製印花圓領套衫。瑞士和挪威商人過去多訂製「高檔」時裝類毛衫，但最近卻訂購一般「中檔」貨色居多，而且初步落單比去年同期退減。據說，上週有一位年到港一次的挪威客商，與此間某毛針織廠洽談訂貨，初步表示擬訂購女裝手織嘩嘰混人造毛衫一萬件，數量比去年大減，但交貨期卻要求在七、八月份，從接訂到交貨時期僅得兩個月左右。由於交貨期急速，該廠對於接不接納這批訂單，目前仍在考慮中。

一般毛針織廠商認爲，今年美、英、西德和北歐商人訂購秋冬季毛衫比去年稍遲，可能與西方國家經濟持續衰退，當地市場實際購買力衰退有關，他們要聽定當地市場情況後才落手訂貨。其次，近年來由於美國風氣影響，西方國家的服式變化不定，流行服式未明朗之前，一些海外買家在今冬多不願太早訂貨，避免遭受損失。但是這對香港廠商來說，就增添了不少困難。首先是生產旺季因此縮短了，有時爲了趕貨，要將訂單外發加工，造成產品成本加重。

其次，訂單太遲寄來，使得廠家向外訂進原料也有問題，因爲廠商在接入訂單之前，不知海外客商訂購什麼原料的產品。待到訂單[illegible]到，交貨期又急迫，使得廠方沒有充分時間[illegible]原料。據說，[illegible]八月份[illegible]，少廠[illegible]購原料[illegible]生產。

國貨經港轉馬 有准證仍可去
至完成交貨手續爲止

【吉隆坡二十二日航訊】據此間貿易及工業部一名發言人二十一日稱，中國貨由今日開始，皆直接進口，不得由香港及新加坡轉運入口。不過，他說，那些在此之前已領有入口准證（A·P·）以申請中國貨入口而尚未運交本邦者，仍將被允許繼續由香港及新加坡轉運俾完成交貨手續。

【據美聯社吉隆坡二十三日電】據馬來西亞木材出口商會主席今日稱，馬來西亞將繼續努力開展歐洲及美國的市場，他稱，其計劃在今年六月與意大利的港進行國際貿易。

又稱，在今年稍後將與蘇聯進行貿易。

股市交投一億多元 冷門小股漲幅較大
公用股却多數守住原位

【本報訊】昨日股票交投又超過億元，「收購」的傳說又出現，某些冷門小股以一成、二成的幅度上漲，只是少數項目缺價。

四個市場股票昨日成交，共值一億一千七百一十六萬元，其中九龍估一千三百四十六萬，金銀估一千四百七十二萬，遠東估五千四百一十七萬，香港估三千四百八十一萬，比上週四日增加二千九百六十六萬。

昨日遠東指數升三十九點七一，升爲八八九點七；恒生指數升四點二一，升爲三八三點六六。在[illegible]方面，南豐股漲幅最大，每份漲八毫，漲爲四元八五，幾達二成。[illegible]股每份漲一元六，漲爲十七元四，合一成多。

[illegible]用股中漲幅最大的一項。置地、九龍倉及和記股各漲一元半，金門股[illegible]元九毫，合百分之九。此外，煤氣股漲一元六[illegible]，漲爲三十元半，是公[illegible]。

據市場傳說，這家進行收購該股的公司，是一家英國的大企業，它於去年在新加坡也是通過收購股票的方式，把一家有相當規模的新加坡公司加以控制，現在則通過這家子公司在港收購該股。

市場中有傳說，一家英國公司收購信昌股，擬收購的數量達該公司股票總額的三成。由於此一傳說，故昨日早上一開市，該股便曾有上漲。

[illegible]元六。此外太平洋、港燈、太古實業、汽水、海港、太古塢、置旅股等均下跌。

昨日股市[illegible]，除信昌股外，其他的交投不多，市價平穩。在公用股中，只是[illegible]價上升而已，所以大市仍算平靜。但到下午，市場中的動態，漸漸由小股發展向熱門股，從而引致大市轉動，故滅[illegible]。

[illegible]交的項目，除少數之外，多平淡價。

昨日午後股票大市交投轉淡，市價軋平，與傳說有人收購信昌股只是股市轉動的近因。英國大企業選擇向港下注的。由於英國對本外英國求發展早已受到很大的限制，他們由去年至今，用直接和間接的收購辦法，已經控制近十數公司。[illegible]

上月建築圖則 共得八十八份

【本報訊】海府公佈，建築事務監督在三月份共批出建築圖則八十八份，及批出七十一幢建築物入伙。

建築圖則有三十七份是在港島，十八份在新九龍，二十二份在新界，十一份在九龍。

入伙的建築物，[illegible]

白銀價上揚

【本報訊】昨日此間市場的紋銀條與帆光銀元價都高，前者每兩漲一毫，後者每個漲一毫，其他則定住。但同日英白金片價則下跌，每兩比前降二十元。

昨日這裏的紋銀條每兩升至十一元三，比前起一毫；帆光銀元每元值十六元，比前起一元。至於荷蘭銀元則每兩仍定住八元，大頭銀元每元值十二元五，新鷹雙毫則值五元五毫。

同日英白金片價則下降，由每兩七六○元降至七四○元。但日白金片價則無大變化，每兩仍爲六百七十元。

港金價復上挺
非比索日圓却下跌

【本報訊】昨日低息擴大，這對金市是一種不利因素，但九九金價卻仍回挺，收市價比上週末價升了○·七五元。美鈔、美匯價仍無大振作。

昨日九九金價回升的原因，主要是人心依然向好，有些趁低吸回撲市。不過，大家仍需注視着歐金的動態，同時也注視着美元的變化。

九九金開市三三八·五六二五，收市三三九·一二五，最高三三九·二五，最低三三八·五。

低息：六二五·低息四毫·牌上交收五百兩，牌下交收三千兩。

美鈔開市五五六·三七五，收市五五六·五。美匯金日在五五七·五。

【又訊】昨日菲比索跌價，每百比索比前少兌○·七五港元至一港元，日鈔價亦下跌，每萬日圓比前少兌○·六二五港元。

菲律賓比索每百兌七九·五和七八·九港元，比上週末之八○·二五和七九·五港元，跌了○·七五至一港元。

日鈔價亦不支而降，每萬日圓兌一八二·二七五和一八一·六二五港元，比前跌了○·六二五港元。

申請棉織品輸英 依先到先得辦法

【本報訊】「工商業管理處」於昨日致各出口商（紡織業務）通告，工商處對輸往英國之受限制棉質漂染布及製成品與成衣，將繼續以先到先得方式，實施第一期爲香港成本值方案，直至一九七二年六月三十日爲止。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
陰爾山丸	OTOWASAN MARU(上午八時)	新加坡	九龍倉	海陸
大馬士高	DAGMARSKOU(上午十一時)	日本	A31	大阪
百新	PACSUN (中午)	新加坡	A16	勝利
亞平寧丸	APENNINES MARU(下午)	日本	A6	大阪
芝太隆	TJITARUM(上午三時)	新加坡	B16	渣華
西班牙丸	SPAIN MARU (上午八時)	日本	A5	大阪
航友	GRAND NAVIGATOR(下午六時)	基隆	九龍倉	海陸
多馬球	TOMBATU (中午)	印尼	油蔴地	通裕
海光	HAI KWANG(上午)	汕頭	B12	華夏
美明	AMERICAN MING (下午二時)	基隆	北角倉	美輪
鵬正	DAWN JUSTICE (下午四時)	日本	B18	小山
捷航	EXPEDITOR(下午八時)	美國	A8	和捷
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU(下午六時)	新加坡	A22	大阪
聖路易	ST.LOUIS(下午五時)	美國日本	九龍倉	海陸

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
琉照丸	RYUSHO MARU(下午)	新加坡	B7	小山
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN(上午六時)	神戶	A9	渣華
斯利迪	SLIDRE(上午六時)	關島	油蔴地	渣甸
亞洲	ASIA RAN(下午五時)	新加坡	B2	天祥
大馬士高	DAGMAR SKOU (半夜)	布宜諾斯艾利斯	A31	大阪
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD(半夜)	奇利士多費盛西[illegible]	A2	渣華
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU(下午)	紐約	A21	大阪
加利綱	GALINI(上午五時)	日本	A1	新興行
惠來	HUEI LAI	基隆	油蔴地	東海
福興	FOO HSING(下午)	高雄	油蔴地	明仁
海王	HAI WANG(下午)	基隆	油蔴地	東海
香港觀察	H.K.OBSERVER (中午)	釜山	A	港郵
長堤	LONG BEACH(下午)	日本美國	九龍倉	海陸
蘇娜娜	MARIA SUSANA (上午七時)	高雄	深水埗	嘉信
東方愛神	ORIENTAL VENUS (下午四時)	西貢	A8	港郵
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
華倫天	VALENTINE (晚上)	日本	B	[illegible]
施依丹	C.E.DANT	曼谷	九龍倉	[illegible]
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	海廈	捷成
忌連利安	GLENLYON(上午五時)	英國	太古灣	渣甸
利達馬士基	LEDA MAERSK	馬尼拉	太古塢	捷成
嘉福丸	KAFUKU MARU (晚上)	日本	B	中央
馬來西亞成功	MALAYSIA SUCCESS	美國	A	港郵
必發	BEERSHEVA (上午七時)	南非	A	新興行
大寶山	TAI POO SHAN (下午四時)	新加坡	A4	順昌
海英	HAI ENG	新加坡	B	太平
第七富洋丸	FUYO MARU No.7 (下午)	日本	油蔴地	東洋
海强	HAI CHIANG	基隆	西環碼頭	東海
德光丸	TOKUKO MARU	日本	B	小山

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
陰爾山丸	OTOWASAN MARU (上午)	新加坡	九龍倉	海陸
航友	GRAND NAVIGATOR(上午)	[illegible]	九龍倉	海陸
赫信士捷	HESSENSTEIN (下午)	漢堡歐洲	A3	捷成
張尼沙	VANESSA(上午)	新加坡	B8	海聯
美明	AMERICAN MING(上午)	高雄	北角倉	美輪
朱莉達	JURATA(下午)	日本	A26	天祥
百新	PACSUN (中午)	溫哥華三藩市	A16	勝利
西班牙丸	SPAIN MARU (下午)	紐約[illegible]	A5	川崎
賽多來	ISAPOSTOLOI(下午)	查里斯頓紐約	A35	東灝
聖路易	ST. LOUIS(下午)	日本美國	九龍倉	海陸
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU(下午)	日本	A22	大阪
惠明	WYOMING(上午十時)	檀香山加州	A10	[illegible]甸

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
馬來西亞巴魯	MALAYSIA BARU	A43	東發
海島	ISLAND	B27	海島
華耶富拉	WAJABULA	油蔴地	通裕
寶山	MONDIA TWO	A19	寶實
華發	WAH FAT	油蔴地	水師
成都	CHENGTU	A28	太古
民興	TERESA	B1	廣昌
丹絨蘇比	TANDJUNG SOPI	油蔴地	通裕
同豐	TUNG FONG	油蔴地	海通
金光	GOLDEN LIGHT	B13	美聯
邦加奧吉	BUNGA ORKID	A28	萬邦
明義	MING YEE	油蔴地	明仁
東傑	EASTERN RANGER	A37	渣甸
安迪士	ANDROS	A22	福來
寶德	KARANA III	B24	聖非
保拿	DEIRA	九龍倉	[illegible]
比高蘭娜	BICOLANO	B5	小山
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	A17	捷成
福興	FOO HSING	油蔴地	明仁
麗星	RYTTERSUND	B11	綸夏
大龍山	TAILUNGSHAN	B10	同昌
環球	UNIVERSAL CAMPUS	海廈	港郵
海工程	SEA ENGINEER	深水埗	之洋
長崎丸	MAGASAKI MARU	A13	大阪
啓明山	MOUNT KAIMON	B4	小山
邦加奧吉	BUNGA ORKID	A28	萬邦

「海光」M.S. "HAI KWANG"
由汕頭來。
定於四月廿五日晨抵港，泊B12泡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓·電話：二四二二六一

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
•紅海定期航線•
廣啓丸 M.S. "KOKEI MARU" 五月十五日落貨 十六日開行
直透：亞丁(ADEN)、吉達(JEDDAH)、蘇丹港(PORT SUDAN)、亞喀巴(AQABA)、鴿台達(HODEIDAH)。
兼收由ADEN轉駁下列各埠：Assab, Mukalla, Berbera, Djibouti, Massawa.
•歐洲定期航線•
高定丸 M.S. "KOTEI MARU" 五月六日落貨 五月六日開行
高法丸 M.S. "KOHOH MARU" 五月三十日落貨 五月卅一日開行
直航：漢堡、安特衛普、鹿特丹
LIVERPOOL WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM
AMSTERDAM WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM
LONDON WITH TRANSHIPMANT AT HAMBURG.
貨客付貨請接洽 代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七○五室 電話：H238363-4, 238875, 238877
澳門代理 星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

海英輪 M.V. "HAI ENG"
直放：新加坡、KARACHI, DUBAI, BAHRAIN, KHORRAMSHAHR, KUWAIT, & BASRAH.
訂於本月廿六日抵港 即日收貨 廿八日啓行
凱城輪 M.V. "KOTA MENANG"
直放：新加坡、DAR ES SALAAM, MOMBASA, ADEN,ASSAB,HODEIDAH, PORT SUDAN & AKABA.
訂於本月廿九日抵港 即日收貨 五月一日啓行
和城輪 M.V. "KOTA AMAN"
直放：DAR ES SALAAM, MOMBASA, MOGADISCIO, DJIBOUTI, ADEN, ASSAB, HODEIDAH, JEDDAH PORT SUDAN
訂於五月七日抵港 即日收貨 九日啓行
太平船務(香港)有限公司啓
香港干諾道中十五號大昌大廈六樓 電話：H二二六一七四（五線）

GUAN GUAN SHIPPING LTD
金泉輪 M.V. "GOLDEN SOURCE"
四月廿七日收貨 廿九日開行 往：椰加達、三寶瓏及西伊里安 SORONG BIAK DJAJAPURA
船泊油蔴地 付貨請駁本公司接洽
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
源源船務有限公司啓
地址：文咸西街64號十四樓 電話：[illegible]

大寶山 TAIPOOSHAN
最新客貨輪，時速十八浬，有冷藏貨位，全船冷氣設備。
本期四月廿六日落貨，四月廿九日上午十一時開行
下期五月十三日落貨，六月十日下午開行
貨客請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷
電話：二四九○九六（五條線）
客務部：二三二六一 揽儎部：二三二五二
順昌航業有限公司啓

M.V. HOI SHING
海盛輪（香港—沙巴定期航線）
直透 山打根、斗湖
五月五日收貨 五月六日開行
惠南有限公司 李寶椿大樓八二○室
電話：四三五八八四，四三六二九六，四三○六九五

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
雲尼沙 M.V. "VANESSA"
四月廿四日抵港，四月廿五日收貨，即時裝收開行。
直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司 李寶椿大廈二樓一一○至一一一室
電話：四四五七○九，四三六二四一

正和海運株式會社 SEIWA LINE
第八進榮丸 M.V. "SHINEI MARU No.8"
四月卅日由天津新港抵港，五月一日收貨，二日開行。
直放：亞庇、古晉
總代理：海外聯合海運有限公司 李寶椿大廈二樓一一○至一一一室
電話：四四五七○九，四三三九五○，四三六二四一

東京船舶
井里汶丸 M.S. "TJIREBON MARU" 四月廿七日落貨 廿七日開行
直往：印尼各埠
貨客請洽
總代理：日本郵船(香港)有限公司

日本郵船株式會社
島根丸 M.S. "SHIMANE MARU" 直往：西非各埠 五月十一日落貨 十一日開行
三崎丸 M.S. "MISAKI MARU" 直往：孟加拉灣各埠 五月十一日落貨 十一日開行
青雲丸 M.S. "SEIUN MARU" 直往：新加坡、東非洲各埠 五月十一日落貨 十二日開行
客貨付貨請接洽 中人付貨請洽 南光公司 香港銀行大廈 電話H二四八○八二
甲斐丸 M.S. "KAI MARU" 直往：紅海各埠 五月九日落貨 十日開行
M.S. A VESSEL 直往：地中海各埠 五月十四日落貨 十六日開行
山口丸 M.S. "YAMAGUCHI MARU" 直往：南歐各埠 五月十四日落貨 十六日開行
總代理：日本郵船(香港)有限公司 地址：香港銀行大廈十樓 電話：H二四八○八一（十線）
澳門代理：廣興輪船公司 澳門新馬路平安樓廿二號 電話：五八○七

風雲雷電
十一、邪正之間
義門强敵
霧裏的故事

風雲雷電

梁羽生

十一、邪正之間

鬥門強敵

桑龍飛怒道：「放你的屁！」呼延化一陣冷笑，劍尖一顫，抖起三朵劍花，桑龍飛不知如何應付，只能以攻為守，回劍防身，只聽得「嗤」的一聲，司空湍一劍刺穿了桑龍飛的衣襟，同樣抖起了三朵劍花。原來這一招是他們平素練得十分純熟的巧招，用以攻敵，百不失一。

班建侯叫道：「莫傷他的性命！」呼延化卻在叫道：「可惜，沒刺着他的穴道。」這是由於桑龍飛的雁翅掌之功，剛好及時發揮威力，稍稍震歪了司空湍的劍點！

司空湍冷笑道：「看你這小子還能接得幾招？」雙劍出招，配合得妙到毫巔，越來越快，儼如長江大河，滾滾而上。桑龍飛的劍術幾無招架之功，雁翅掌騰挪閃避，漸漸亦有力不從心之感了。

原來他們二人在金國御林軍中，排名雖在金光燦之下，單打獨鬥，劍術也還不及金光燦的高明，但他們卻是一師所授的同門兄弟，練成的一套「三才劍法」，兩人同使，威力卻是遠在金光燦之上。「高手大會」之時，他們和兩個蒙古劍客聯手，和武林盟主李思南也能鬥到三十招開外的。桑龍飛的本領只能和金光燦打成平手，當然是敵不過他們了。

班建侯在旁看了一會，放下了心，想道：「百招之內，總有一招，他們能夠刺着這小子的穴道，看來是用不着我替他們操心了。」於是便即離場，找尋羅浩威的下落。

桑龍飛雖然十分吃緊，百忙中也還偷空注意班建侯的去向。只見他游目四顧，終於走到那個山洞的前面，只因荊棘亂石，遮住洞口，一時尚未發現。

桑龍飛見他在洞口附近徘徊，知他已經起了疑心，越發吃驚。再一看，只見班建侯彎下腰來，攀着一條荊枝細看。原來那荊棘上沾有一點羅浩威的血漬。

班建侯大喜道：「一定是躲在這附近了！羅浩威，是好漢子自己走出來！難道還要我親手將你揪出來嗎？」他只道羅浩威是藏在荊棘叢中，尚未知那一片荊棘後面遮住一個山洞。

桑龍飛又驚又急，呼的一掌劈出，用上蘊怒窮所授的毒掌功夫，雖然打不着對方，但首當其衝的呼延化吸進一點腥氣，卻是不由得心頭微顫，不知不覺的側身閃過一邊，桑龍飛一聲大喝，從缺口便衝出去！（七九六）

像孩子那樣

夏易

等他們打完西陶，才回市區。回到家裏，見凌美獨自在客廳裏跑跑跳跳，高高興興的。

「大家姐！」她跟凌真說，「黎先生說要教我繪畫呢！」

「是嗎？」凌真笑了笑。

「他已經教我啦！」凌美又說。

「你們回來很久了麼？」

「不，在路上教的呀！」

「在路上？」凌真側着頭，微笑問：「晚上，在路上怎教？光是口頭說說，是麼？」

「在火車上。他拿着紙和筆，在書報上面，畫給我看。」凌美興致勃勃地說。

「火車上面，不是顛顛簸簸的嗎？」

「是呀！很好玩的呀！他隨便那麼畫幾筆就是一棵樹，隨便那麼畫，就是一幅風景。」

「好！」凌真柔和地拍拍凌美的肩膀，「那麼，你就跟他學畫吧！」她笑着，柔和地笑着，很少見她笑得那麼柔和的。

嬸嬸回來之後，知坐在沙發上瞇瞇笑。看樣子，她多少已經知道凌真和黎揚的感情了。

「媽媽……得最多呀！」凌真又說。

「是呀！」

凌美抑笑着說：「媽媽贏了錢，像孩子那麼高興。媽媽，你贏了錢，請我們吃東西啊！」

「你天天都在吃東西嘛！我天天都請了你啊！」嬸嬸說完就笑，好像很欣賞自己開的玩笑似的。

「那不同。」凌美說。

「好，請你們吃宵夜，我叫阿二去弄。」嬸嬸似乎餘興未盡咧！

「哎喲，媽媽，不要吃宵夜啦！滑很飽哩！」凌美抑笑着叫嚷着。

「媽媽，你怎麼不進去看看爸爸，你整天就掛心爸爸的啦！」凌美今晚特別愛說話。

嬸嬸笑着，搖口氣：「唉，我難得把什麼都放下，玩一天。」

「是呀！」凌真說，「爸爸大概睡了。就讓他睡就是了。媽媽，你一向擔憂太多了。你應該學學今天那樣，放開一些。」（四四八）

歸心

谷力

一二 一個傷者

倪委婉地向門外的來人說：「這裏辦事的人都休息去了，有事請明天再來吧！」

外邊寂靜了一會，但那個人還沒有離去，卻傳來微弱的呻吟聲。

南眾是個醫生，一下就辨得出，那是病人在肉體上受到劇烈的痛苦呻吟。他馬上意識到，外邊的來人可能是生了病，需要求幫助。當時他就有兩種想法：

他想到，自己是個醫生，有治病救人的責任，遇到病者需要援助，絕不能視無睹，見死不救。

他也想到，不知道外邊那個人有沒有其他意圖，只怕自己讓壞人進了屋來，半夜三更引狼入室，就會招惹災禍了。

這麼看來，是應該開門讓他進來呢，還是拒絕讓他進來呢？

外面的呻吟之聲越來越頻，越來越響，但過了一刻，突然靜了下來，一點聲息都沒有了。

難道外邊那個病人——南眾來不及再考慮，他連忙把門推開，要把一個急需醫療的人請進來。

門打開了，看不到一個人影，藉着微弱的路燈光線，看到門前留下一攤……流的什麼。

「血——」南眾驚呼起來。

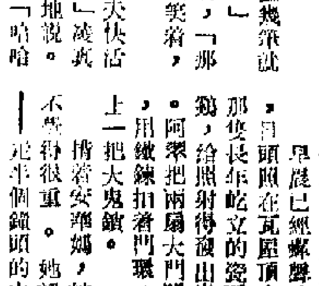
這個喊門的人，不是一般的病人，是個流血的傷者，看留下來的血，……受傷不輕。……

……南眾提起腳步，一下就把那個人追上了。

把擔子挑在肩

辛海

運用木頭車代步



穿好衣服，也着上布鞋，阿翠找來一把梳子，替她把斑白蓬亂的短頭髮梳理整齊。

「起程了！」

阿翠說着，蹲下來彎俯身子，把背後移向床口。安華媽伸出枯瘦如柴的兩手，摟抱她的胳膊。阿翠把病人揹將起來，感到她渾身瘦骨嶙峋。她走出堂屋時，忍不住問：

「頭還暈嗎？」

「有一點點。」

「心還跳得厲害嗎？」

「不……那麼厲害，只像……渾身骨痛……」背上的老人家說。

早晨已經霧靄蒼茫，籠罩在瓦屋頂上，日頭照在屹立的瓷瓦……，阿翠把兩扇大門關閉，用鐵鍊扣着門環，加上一把大鬼鎖。

揹着安華媽，她並不覺得很重。她認為——走半個鐘頭的山路去城市，中途休歇一兩次，我不要緊；至怕回程，前天日頭，把她照曬得吃不消吧了！

尚未走出閘門，她聽到「嘰咕、嘰咕」的木轆滾地發出的磨擦聲。

抬頭，看見幾個孩子推着一輛木頭車，朝她們的方向走來。幾個孩子都滿臉歡笑。

——大珠也在他們中間，他們大清早推車去做運什麼東西呢？

孩子們看見她們，把木頭車推得更快，「嘰咕，嘰咕」的叫聲更驚。木頭車在她面前停下來，大珠抽身急步跑近她們。

「又姐，你不用揹她了，安華媽去城市吧！」大珠歡欣地高聲說。

眼前的木頭車——」

「我們用木頭車送安華媽去城市。」幾個……和那幾個男孩子，她們納悶地：「怎麼？你們……」

「你們怎麼想……這輛木頭車來？」她說，用欣然和感謝的神情環視孩子們。「木頭車是大伯……的，我想起你揹……去城市很……良叔仔大蝦……一起去借。「馮大伯……但借……事，還借我們一把……傘，給安華媽好遮日頭！」大蝦說。

「翠姐，我們做司機……你在後面跟隨我啦，」阿良說。阿翠伸出……換大珠的頭髮。（十）

霧裏的故事

香江街頭錄

小廚、張八萬和朱麗絲幾個人，未免笑得太早了。當他們喝了很多酒，當他們有點醉意，可是，凌晨二時多，……舞池上也一直沒有任何足以成為「把柄」的表演。更叫他們納罕的是，昨晚說光衣服表演，然後又跟查理爾對的外國女郎，也沒有出現。首先是小廚說話，他嘀嘀咯咯的，說起話來雖有些重複，別人倒還聽的明白。他說：「我們給『坑』了，查理爾顯然發覺我們，也發覺八萬坐在他身邊，所以他有意耍我們。我們算是白等了。」

「忙什麼，還沒到打烊呢。」其中一個說。

張八萬不停打嗝，眼皮下垂，沒答話。倒是朱麗絲像很有信心似的：「我不相信他會發覺我們來的。耐心等着！耐心等……呀！今晚不……」她說着，又要酒……眼。

不知怎的，小廚一手搭在……絲肩膊上：「夫人，你要耐心等……？我們陪你，不！我獨個兒陪你，直到天亮，直……然後……」

……打嗝。儘管……

少客人。不過由於沒有「精采表演」，人們都顯出有些不耐煩。當中有人交投接耳，有人吧吧着咀，發出怪聲。但是侍務員卻是平靜地，倒像要沉着應付這種必然發生的局面。由於八萬和小廚子不停打嗝，同他們一道的三個男士，還有朱麗絲也開始不耐煩了。朱麗絲說：「你們別再喝酒啦，喝杯水，大概不再打嗝吧。」小廚就拚力的閉着咀，一隻手捺着咀吧。八萬張着說話了，打嗝卻叫他說不上話。小廚向八萬擺手，叫他別開腔。這兩個人的神態，的確滑稽。朱麗絲雖然討厭，偏偏依舊喝了整杯開水，打嗝卻還沒消除，相反，他整地站起來，攤攤手，回頭就跑。同他們一道的幾個，都有些莫其妙。只聽朱麗絲像命令似的：「跟着他，跟着他！」一個當中的一個跑開去。一個人剛跑開，張八萬卻又站起來，又是跑開去。另一個不等朱麗絲說話，也隨着跑開去。四個男人，前前後後，都去了洗手間。（廿二）

一家四口

一一 硬着頭皮

錢經理又是哈哈一笑：「慢慢來啦，現在沒有客戶，多做一段時日，就可以拉到了。西諺有云：羅馬不是一日建成的——是不是？」

笑娟有點緊張，她怕這個職位坐不長久。本來，一般的案頭工作，如打字、中英文書信往來、簿記會計，她都可以應付，但要她做經紀，尤其動輒以萬元計的買賣，她就從來沒有試過，所以心中沒有底，不知道自己是否幹得來。

錢經理似看透她的心事，一個勁地鼓勵她，叫她不要擔心，又說可以給她介紹一些大客戶，以後就由她推介，知道客戶……就可以多得一些佣金。公司還有一種規矩，常常因為介紹新的客戶而得到額外的佣金。……還不少呀！」

錢，他說：「一次生兩次熟，當你成功地做成一宗大買賣時，你會感到精神上的快感。而我們的佣金制度你也知道的吧？多……

……她不熟的行業。……事到如今，也只好硬着頭皮去做了。

於是……經理……工作可幹。

「現在？」錢……是上午十一時，正是早上的證券買賣……高潮的時候，「你給我留意一下KK股市……情形，我們對這隻股票的走勢已經研究……期了，很快就要作出決定。今天的成交……買盤和賣盤等等，都很有參考價值，你用一張白紙，將黑板上的紀錄抄一遍給我！」

彈梁寶寶年老

精仔明

這隻舞終於跳不完，梁寶寶被精仔明踢了一腳，屹下回到座上，坐下來便按着腳眼，苦笑曰：「人地唔識跳舞，至多踩親人隻腳啫，你大少明唔係，踢人的。我跳幾十年舞，未見過跳舞跳到踢人。」

梁寶寶笑曰：「唔識跳舞而開舞場，架勢在呢度。」

精仔明沒有半點難為情，還抽人後腳，笑曰：「嗱，寶寶，呢次不打自招了，又話家有老母，又有細佬，下海不過半年，乜乜物物，你自己認都認跳了幾十年舞。嗱，揭晒行媽十年，你豈不是幾十勾？」

寶寶發嬲㨂，笑罵曰：「使乜講？做得你阿媽了。」

「做阿媽又未得，家姊就差不多了。我睇你有四十都有三十七，總之唔會低過三十五，遲幾年拜得大壽了。」

精仔明口沒遮攔，一面估熟寶熟，一面不把梁寶寶看在眼內，毫無顧忌的，拿女人最忌的年齡問題來調玩笑，還不知與寶寶過埠吃香，正係當紅時候，聽了拜大壽這些刻薄話，心裏就很不高興。

畢竟旁觀者的……心水清，連忙在枱底踢了精仔明一腳，笑曰：「喂，明哥，寶寶兩隻腳買了成萬銀保險的，你踢傷佢隻腳，得了？快些賠湯藥至得，兩支香檳喇！」

精仔明也知機，一笑乖寶寶面色不對，笑曰：「要，要個了，隻腳唔生性，把口又曳，應當罰！」手指的一彈，用法文叫「僕歐」開香檳，十分豪氣。

那個佛蘭西三劑坐在遠遠的望着他，暗想這個香港客不來舞場則已，來到就開香檳，香檳不使什麼錢，開瓶迫的一聲惹人注目，呢度最忌人俏又把梁寶寶搶去，更乞人憎！

梁寶寶飲了香檳，係氣未順，為了要報彈她年老之仇，忽然想起條靚仔成日認街主佬，實在身份不明，便甩寶的查問曰：「大少明，在香港你究竟住在邊個窟？邊條街幾多號門牌，講來聽下得唔得呀？神秘到死！幹我第日返香港有地方去探你。」

精仔明笑曰：「老實講，在香港我居無定址，因為九龍塘有棟，半山區又有棟。住址唔講好過講了，第日返去標我參唔係死？」（八〇三）

拜年記

馮長慶

大家分手時，並不淒慘，也不黯然，而是相約改日見面，互通消息，彼此相助。

林同和的工作問題，最先得到解決，一來他不計較待遇，二來不選擇職業，三來年紀較輕，這也是一個較為優越的條件。陳百年有同學相助，也有了眉目。李南華騎牛搵馬，他重回保險公司去充當經紀，生活亦暫可維持。最難的是方瀛木，事實上方瀛木已到了退休的年齡，對於職業問題，就不能不細加選擇，過重過勞的工作，都對他不宜。不過他的兒女已經成人，並且都有了工作，生活自不成問題。

有一天，與主任打電話約陳百年見面，並且請陳百年約他們四個人。他說：「我有消息告訴你們，你們聽了一定高興。」

到底是個什麼消息呢？當然不會是有關他們的職業問題的消息，只是有關……的消息：「你們聽了，一定會拍案驚奇！」

「難道古為出了什麼事？」陳百年追問。

「見面後才說吧。」

他們四人滿腹疑雲地到了和與主任相約好見面的地方，但是卻不見與主任的蹤影。林同和說：「他會不會有意捉弄我們，因為我們曾經請過他……」（六九）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
英航運家	BRITISH MARINER	日本	4月27	中央
成隆丸	SEIRYU MARU	日本	4月27	協成
峨眉洲	NGOMEI CHAU	紅海	4月27	太來
春光丸	SHUNKO MARU	日本	4月27	小山
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE	高雄	4月27	渣華
蘇娜	SULA	曼谷	4月27	嘉信
北佐諾加士	PATROCLUS	釜山	4月27	太古
大川	TA CHUAN	新加坡	4月27	新興行
比洋丸	HIYO MARU	神戶	4月27	永泰
德光丸	TOKUKO MARU	日本	4月27	小山
渣拿模漢	JALAMOHAN	新加坡	4月27	華林
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	4月27	福來
箱崎	HAKOZAKI	日本	4月27	協成
萬來	MAIN LLOYD	歐洲	4月27	寶隆
日邦丸	NIPPO MARU	日本	4月27	東洋
井里汶丸	TJIREBON MARU	日本	4月27	日郵
朝陽丸	CHOYO MARU	日本	4月27	泛亞
士打巴里	STRAAT BALI	上海	4月27	渣華
好路	HOROL	日本	4月28	海聯
香港熊	H.K.BEAR	曼谷	4月28	太平洋
嘉夏連娜	CATHARINA WIARDS	日本	4月28	渣甸
夏蓮二號	DON HERNAN II	日本	4月28	華林
安高拿	ANCONA	歐洲	4月28	寶隆
長久	EVER LASTING	台灣	4月28	大信
蒲台洲	POTOI CHAU	台灣	4月28	太來
白泰蘭總統	PRES.BUCHANAN	美國	4月28	總統
海洋	OCEANIC	曼谷	4月28	川崎
威施吉	WISSEKERK	歐洲曼谷	4月28	渣華
長台	CHANG TAI	日本	4月28	小山
神南丸	SHINNAN MARU	日本	4月28	中央
成功	SENG KONG	婆羅乃	4月28	美成
彭布羅些亞	PEMBROKESHIRE	日本	4月28	渣甸
大偉達	TRAVIATA	新加坡	4月28	百保利
威沙孟高	VISHVA MANGAL	新加坡	4月28	東亞
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	星洲	4月28	鐵行
美國金戈	AMERICAN LANCER	美國	4月28	美輪
復建	UNION FREEDOM	台灣	4月28	道華
山鶴丸	YAMATSURU MARU	日本	4月28	協成
旺星	MONARCH STAR	台灣	4月28	永恒
萬利怡美利	MAKEVERETT	曼谷	4月28	福來
自由製造商	LIBERTY MANUFACTURER	台灣	4月29	中南
利華古臣	LEVERKUSEN	馬尼拉	4月29	捷成
出雲丸	IZUMO MARU	新加坡	4月29	日郵
士打馬都拿	STRAAT MADURA	新港	4月29	渣華
凱城	KOTA MENANG	中國	4月29	太來
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	4月29	福來
邊來路	BENLOYAL	高雄	4月29	邊行
邊維華士	BENWYVIS	英國	4月29	邊行
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	英國	4月29	捷成
第16金力丸	KINRIKI MARU No.16	日本	4月29	東洋
協洋丸	KYOYO MARU	日本	4月29	中央
普列勿非士	POLYPHEMUS	英國新加坡	4月29	太古
雙星	STAR ANTARES	日本	4月29	福來
新疆	SINKIANG	澳洲高雄	4月29	太古
沙蘭根尼灣	SARANGANI BAY	美國	4月29	大工
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	三藩市	4月29	總統
德波捷	TRBOVLJE	馬德拉斯	4月30	東利
福權	GREAT POWER	台灣	4月30	大信
第八進榮丸	SHINEI MARU No.8	天津新港	4月30	海聯
山西	SHANSI	新西蘭基隆	4月30	太古
德神丸	TOKUSHIN MARU	日本	4月30	環球
伊利諾	ILLINOIS	曼谷	4月30	渣甸
伊利史提尼	EURYSTHENES	馬尼拉	4月30	大西洋
振興	TSEN HSING	日本	4月30	永泰
施芝美吉	STREEFKERK	日本	4月30	渣華
奧克蘭	OAKLAND	美國日本	4月30	海陸
東京	TUNG CHING	日本	5月1	中央
培利士	PYRRHUS	日本	5月1	太古
林肯總統	PRES.LINCOLN	美國	5月1	總統
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	日本	5月1	太古
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	日本	5月1	大阪
協隆丸	KYORYU MARU	日本	5月1	小山
先發普	SIMFEROPOL	新加坡	5月1	華林
邊廉	BENMHOR	英國拉惹	5月1	邊行
利華	VAR	那霸	5月3	利通
長城	KOTA PANJANG	黃埔	5月3	太平
城多	VICTOR	新加坡	5月2	勝利
	ORIENTAL CHEVALIER	台灣	5月3	鴻郵
金洋丸	KINYO MARU	神戶	5月2	永泰
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	5月2	捷成
佛打力萊克	FREDERICK LYKES	[illegible]	5月2	總統
奧利安	PRIME ORION	日本	5月2	天祥
金隆丸	KINRYU MARU	神戶	5月2	永泰
斬福馬士基	CLIFFORD MAERSK	馬尼拉	5月3	捷成
箱根山丸	HAKONESAN MARU	新加坡	5月2	大阪
台壽	TAI SHOU	台灣	5月3	順利
天昭丸	TENSHO MARU	新加坡	5月3	小山
大鵬海	TARPON SEA	新加坡	5月3	太古
邦加美利地	BUNGA MELATI	納閩	5月4	萬邦
廣啓丸	KOKEI MARU	日本	5月5	泛洋

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
民來利	MAIN LLOYD	地中海	4月27	寶隆
北佐諾加士	PATROCLUS	利物浦	4月30	太古
利華古臣	LEVERKUSEN	漢堡歐洲	5月1	捷成
邊維華士	BENWYVIS	倫敦漢堡	5月1	邊行
邦加奧吉	BUNGA ORKID	夏化倫敦漢堡	5月1	萬邦
彭布羅些亞	PEMBROKESHIRE	倫敦漢堡	5月1	渣甸
先發普	SIMFEROPOL	漢堡歐洲	5月2	華林
伊利史提尼	EURYSTHENES	倫敦漢堡鹿特丹	5月2	大西洋
施芝美吉	STREEFKERK	鹿特丹歐洲	5月2	渣華
培利士	PYRRHUS	利物浦	5月3	太古
柏力天拿	PALATINO	意大利	5月3	天祥
邊廉	BENMHOR	利物浦	5月4	邊行
亦雲	YEH YUNG	漢堡倫敦	5月4	港郵
興士百利	HEINZ KAPELLE	安特衛普漢堡	5月4	東亞
邦加美利地	BUNGA MELATI	利物浦	5月5	萬邦
納頓馬運	NEPTUNE AQUAMARINE	夏化漢堡倫敦	5月5	福來
華雅	VAR	倫敦漢堡	5月6	沙略
茂倫	MUROM	漢堡歐洲	5月7	華林
高帝丸	KOTEI MARU	漢堡利物浦倫敦	5月7	泛洋
邊羅華士	BENLAWERS	漢堡倫敦	5月8	邊行
仙尼	SENJ	的港來熱加	5月9	南林
巴士拿	BASRA	歐洲漢堡	5月10	寶隆
大華士泰	TRAVESTEIN	漢堡歐洲	5月10	捷成
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	5月10	川崎
比辛路芳	BELLEROPHON	利物浦	5月11	太古
些詩雅	CIRCEA	地中海	5月12	嘉倫
伊利洛克士	EURYLOCHUS	倫敦漢堡鹿特丹	5月16	大西洋
邊士達	BENSTAC	倫敦漢堡	5月17	邊行
畢士達	PEISANDER	但斯木部伯林	5月18	太古
菲仙士泰	FRIESENSTEIN	漢堡歐洲	5月19	捷成
安高拿	ANCONA	漢堡歐洲	5月19	寶隆
格連利安	GLENLYON	倫敦漢堡鹿特丹	5月21	渣甸
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	5月22	川崎
榛名山丸	HARUNASAN MARU	地中海	5月23	大阪
賓加蘭	BENGALEN	地中海	5月24	寶隆
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	5月26	捷成
日本	JAPAN	漢堡歐洲	5月26	寶隆

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
亞平寧丸	APENNINES MARU	仰光	4月28	大阪
達利	DAHLIA	孟布吉依力	4月28	新興行
海英	HAI ENG	波斯灣	4月28	太平
藍塘洲	LAM TONG CHAU	波斯灣	4月29	太來
旺星	MONARCH STAR	科倫坡波斯灣	4月30	永恒
雙星	STAR ANTARES	波斯灣	4月30	福來
凱城	KOTA MENANG	紅海	5月1	太平
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	吉大港仰光	5月2	大阪
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	加城仰光	5月4	福來
青洲	TSING CHAU	波斯灣	5月8	太來
[illegible]	KOMSOMLETS NAKHODKI	馬德拉斯	5月8	菲士高
和城	KOTA AMAN	紅海	5月9	太平
峨眉洲	NGOMEI CHAU	紅海	5月10	太來
利佳連尼	AL GURAINIAH	波斯灣	5月11	[illegible]
太士來	TYSLA	波斯灣	5月14	[illegible]
廣啓丸	KOKEI MARU	紅海	5月17	泛洋

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
[illegible]	[illegible]	新加坡印尼	4月27	捷成
[illegible]	HARUKU MARU	新加坡巴生港	4月27	中央
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	4月27	順昌
井里汶丸	TJIREBON MARU	新加坡雅加達泗水	4月27	日郵
英航運家	BRITISH MARINER	新加坡巴生港	4月28	中央
比洋丸	HIYO MARU	新加坡巴生港	4月28	永泰
曉正	DAWN JUSTICE	新加坡巴生港	4月28	小山
民興	TERESA	西貢金邊	4月28	順昌
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	4月28	福來
國華	KWOK WAH	西貢	4月28	建華
箱崎	HAKOZAKI	馬尼拉	4月28	協成
山鶴丸	YAMATSURU MARU	新加坡巴生港	4月29	協成
金泉	GOLDEN SOURCE	雅加達西伊里安	4月29	源濕
信東	SINCERE ORIENT	金邊	4月29	東海
神南丸	SHINNAN MARU	新加坡	4月29	中央
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	馬尼拉	4月29	總統
夏蓮二號	DON HERNAN II	馬尼拉宿務	4月29	華林
協洋丸	KYOYO MARU	馬尼拉	4月30	中央
寶德	KARANA III	雅加達泗水	4月30	亞非
成功	SENG KONG	婆羅乃	4月30	美成
東海	EAST SEA	雅加達	5月1	新盛
多瑪陳	TOMBATU	印尼	5月1	通裕
振興	TSEN HSING	新加坡巴生	5月1	永泰
汶萊第一	BRUNEI No.1	亞庇婆羅乃	5月2	華通
第八進榮丸	SHINEI MARU No.8	亞庇古晉	5月2	海聯
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡印尼	5月3	捷成
奧利安	PRIME ORION	新加坡巴生港	5月3	天祥
金洋丸	KINYO MARU	新加坡巴生港亞庇	5月3	永泰
金隆丸	KINRYU MARU	曼谷	5月3	永泰
長城	KOTA PANJANG	新加坡雅加達	5月4	太平洋
利通	JAGUAR	西貢	5月4	利通
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	西貢新加坡	5月5	捷成
海盛	HOI SHING	山打根斗湖	5月6	惠南
大華山	TAIWAISHAN	新加坡雅加達	5月6	順昌
華利沙諾	WARISANO	印尼	5月7	通裕
亞洲航士	ASIA MARINER	西貢	5月7	永泰
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡巴生港	5月7	天祥
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	5月9	福來
寶山	ARISA	雅加達泗水	5月11	亞非
寶豐	ARIMA	印尼	5月12	亞非

基隆·釜山·日本線

船名		開往港口	月日	公司
格連利安	GLENLYON	日本	4月28	渣甸
出雲丸	IZUMO MARU	日本	4月29	日郵
蘇娜	SULA	日本	4月29	嘉信
寶瑞丸	HOZUI MARU	日本	4月29	日郵
海洋	OCEANIC	日本	4月29	川崎
美雄	AMERICAN MAIN	基隆	4月29	美輪
萬利怡美利	MAKEVERETT	沖繩日本釜山	4月30	福來
明仁	MING REN	基隆	4月30	明仁
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本釜山	4月30	福來
海國	HAI KUO	基隆	4月30	東海
美明	AMERICAN MING	高雄	5月1	美輪
航友	GRAND NAVIGATOR	台灣	5月1	海陸
利華	VAR	那霸	5月3	利通
海隆	HAI LONG	基隆	5月3	東海
[illegible]	[illegible] BRONO	神戶橫濱	5月3	新盛
[illegible]	MULUNGUSHI	日本	5月4	渣甸
喜力	[illegible]	日本	5月5	華林

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE	西非	4月29	渣華
加夏連娜	CATHARINA WIARDS	南非	4月29	渣甸
士打巴里	STRAAT BALI	南非	4月30	渣華
蒲台洲	POTOI CHAU	東西非	4月30	太來
士打馬都拿	STRAAT MADURA	東非	5月1	渣華
長崎丸	NAGASAKI MARU	南非	5月4	大阪
沙歌芙	SURCOUF	南西非	5月7	沙瞪
烏干達	UGANDA	東非	5月8	渣甸
南非萬事達	S.A.MORGENSTAR	南非	5月9	渣甸
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	角城西非	5月9	捷成
德薩斯丸	TEXAS MARU	西南非	5月10	川崎
士打高麗	STRAAT KOREA	東非	5月10	渣華
沙林比亞	SALAMBRIA	西非	5月10	大阪
島根丸	SHIMANE MARU	西非	5月11	日郵
阿里士泰力	ARISTANAX	東非	5月14	大阪

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
施依丹	C.E.DANT	溫哥華	4月27	渣甸
菲黎素	PHIL.RIZAL	沙灣拿紐約	4月27	大工
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	紐約	4月27	捷成
加西亞總統	P.PRES.GARCIA	波士頓紐約	4月27	美邦
朝陽丸	CHOYO MARU	西雅圖溫哥華	4月28	環球
香港熊	H.K.BEAR	加州	4月29	太平洋
出雲丸	IZUMO	中南西美洲	4月29	日郵
渣拿模漢	JALAMOHAN	加州溫哥華	4月29	華林
海洋	OCEANIC	中南西美洲	4月29	川崎
白泰蘭總統	PRES.BUCHANAN	紐約	4月29	總統
長久	EVER LASTING	加勒比海	4月30	大信
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州紐約	4月30	美輪
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華	4月30	鐵行
自由製造商	LIBERTY MANUFACTURER	紐約	4月30	中南
威沙孟高	VISHVA MANGAL	紐約與加拿大	4月30	東亞
復建	UNION FREEDOM	紐約查爾斯頓	4月30	道華
奧克蘭	OAKLAND	美國	4月30	海陸
伊利史提尼	EURYSTHENES	紐約	5月1	大西洋
德波捷	TRBOVLJE	西雅圖溫哥華	5月1	華林
伊利諾	ILLINOIS	溫哥華	5月1	渣甸
德神丸	TOKUSHIN MARU	洛杉磯三藩市	5月1	環球
福權	GREAT POWER	紐約	5月2	大信
林肯總統	PRES.LINCOLN	加州	5月2	總統
斬福馬士基	CLIFFORD MAERSK	紐約裝特里爾	5月3	捷成
	ORIENTAL CHEVALIER	紐約	5月3	港郵
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	檀香山三藩市	5月3	總統
佛打力萊克	FREDERICK LYKES	墨西哥灣	5月3	總統
城多	VICTOR	紐約費城	5月3	勝利
豐和丸	HOWA MARU	加勒比海	5月4	泛洋
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	西雅圖溫哥華	5月4	福來
台壽	TAI SHOU	洛杉磯長堤	5月5	順利
美國靈狐	AMERICAN LYNX	加州紐約	5月5	美輪
太陽神	APOLLONIA	蒙特利爾多倫多	5月5	國光
大鵬海	TARPON SEA	美東美沙爾拿	5月5	太古

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
安道士	ANDROS	澳洲	4月28	福來
東興	EASTERN RANGER	澳洲	4月30	渣甸
成都	CHENGTU	新畿內亞	5月1	太古
山西	SHANSI	新西蘭	5月3	太古
新疆	SINKIANG	澳洲	5月3	太古
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	西澳洲	5月7	鐵行
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	5月10	鐵行
國泰	CATHAY	澳洲	5月12	鐵行
廣東	KWANG TUNG	澳洲	5月14	太古
愛蘭碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	5月16	鐵行

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

海天集

毛里求斯與共同市場

蕭思

去月中旬同我國建立邦交的印度洋上島國毛里求斯，是一個單一經濟作物（糖）的國家。

毛里求斯每年產糖六、七十萬噸，其中六十八萬噸是向英國輸出的。蔗糖佔毛里求斯出口總值百分之九十五。蔗糖生產的經濟命脈，完全由英國人控制。

由於獨立後的毛里求斯仍是英聯邦的成員國，她的蔗糖輸英得以享受聯邦優惠關稅的待遇，銷路比較穩定，售糖的收入也比較多一些。可是，毛里求斯同英國簽訂的蔗糖協定將於一九七四年滿期，屆時英國將進入共同市場，毛里求斯輸英的蔗糖將繳納較高的關稅，而非共同市場國家生產的糖，在內部可以享受免稅待遇，這就將使毛里求斯蔗糖無法同共同市場成員國的甜菜糖競爭。毛里求斯喪失傳統的蔗糖輸英市場，在經濟上蒙受的損失是很重大的。

英國參加共同市場，英聯邦成員國首先受到打擊，毛里求斯是一個具體的例子。

毛里求斯位於熱帶區域，土地肥沃，農產物極易生長。一五九八年，荷蘭人來到該島，用荷蘭王子的名字將該島命名為「毛里求斯」。荷蘭人撤離後，法國於一七一五年佔領毛里求斯。一八一〇年，英國海軍上將納爾遜[illegible]在毛里求斯登陸，把它從法國手中奪歸英國掌握。[illegible]殖民地的[illegible]，把它變成它的原料供應[illegible]。[illegible]的殘酷迫害，[illegible]。法英殖民主義者乃改從印度和巴基斯坦輸入大批勞工，驅使在蔗園從事奴隸勞動，這就是毛里求斯目前八十二萬人口中，有五十三萬是印巴族人的原因。由於曾經長期受法國統治，除了英語外，法語成為毛里求斯的通用語言之一。

外國殖民者通過單一經濟作物的辦法，從殖民地榨取最高的利潤。它們到了自己的經濟站不住的時候，總是把殖民地當犧牲品。毛里求斯的蔗糖前途就是一個例子。今天毛里求斯雖然獨立，但是單一作物制的禍根還沒有排除，她的糧食和工業品的供應幾乎全靠進口。目前毛里求斯政府吸引外國投資，用減稅、免稅的辦法優待原料和機器設備的進口。

毛里求斯孤懸印度洋上，西距馬達加斯加島八百公里，距非洲東岸達二千二百多公里。首都路易斯港位於島的西北部，是一個長達一公里的容納巨輪的深水港，也是商業中心。自從一九六七年以阿戰爭爆發，蘇伊士運河中斷以來，毛里求斯的戰略地位突然顯得重要。繞道好望角進出大西洋和印度洋的船隻，目前紛紛以該島為中途站。兩個超級大國，均在印度洋地區進行侵略和擴張活動，在它們的眼中，毛里求斯也是一個戰略島嶼。

毛里求斯有華僑二萬五千人，大半集中居住於路易斯港。他們一般以經營米、糖、醬、[illegible]、製鞋、藥材、雜貨為業，也有經營肥皂廠、火柴廠等中小型工廠的。

樂之技

香港管弦樂隊的弦樂曲

金建

香港管弦樂隊最近又舉行了一次演奏，這次演出了一個交響樂，一個由外來演奏家擔任獨奏的鋼琴協奏曲，此外，較有特色的是演出了柴可夫斯基的弦樂小夜曲。

為了加強和擴充弦樂隊，低音提琴擴充了人，就富日所見，連吹小號的鄭纖雁也被邀拉低音大提琴，在大提琴組內，我們發現到一位拉得較好的金恩寶又給拉進去。低音弦樂的擴充[illegible]。

如果不是都像一個人一樣地演奏，那怎美的作品也必然遭到破壞。香港管弦樂隊長期存在着合作和整體訓練的問題，這次演奏仍然是這個問題。在弦樂合奏中比較顯見的是弓法較為凌亂，音色的率據不一致，這都是破壞樂曲氣氛的重要因素。如第一樂章短弓的雜亂，第二樂章大提琴組奏主旋律時的情況，就是如此。可見就算大提琴組內有個別好手，仍然無濟於事。小提琴組內也有個人技巧頗好的，但整體合作不足，那也沒有辦法。合作問題除了是一個平均技術問題之外，更重要的恐怕是個理解和認識的統一問題，弓法和音色之亂，主要是由於理解和認識之亂，因此，有經驗的指揮會同樂隊成員一起討論、研究，取得指揮與全體樂隊成員的溝通統一，而不是從用命令行事，那種樂隊指揮的舉手投足[illegible]。

對作品理解不足，也表現在弦樂小夜曲的第三、四樂章內，第三章悼歌，「哀歌」，是柴可夫斯基心理刻劃的傑作，第四樂章的民族色彩，也要求具有靈性的演奏去表現，但是，樂隊這兩個樂章，深度顯然不夠。

該樂隊的小提琴組換了不少新人，其實，經常換人，對建設樂隊是不利的。

柴可夫斯基對演奏柴可夫斯基這首弦樂作品是很有必要的。柴可夫斯基對管弦樂的運用有兩手，他的管弦樂配器，銅管與木管的運用很有效果。小夜曲聲明是「弦樂」，那深沉的和聲就只純由弦樂的低音來補充了，尤其是首尾兩章「悲嚴」的音調，音色的要求是要像管風琴。因此，這首作品其實是弦樂隊在技巧和音色變化上的一個考驗，柴可夫斯基拋棄了管樂，弦樂自然就要全部負起責任。這樣，對弦樂組的訓練也有好處。

樂隊演奏這一曲是比較努力的，在探究這一作曲的感情和內涵方面，態度也認真。指揮對這一曲似乎有特殊的愛好，若干演繹有東歐韻味。但願兩首然是樂隊的整體訓練。其實，一個樂隊、一個樂組，[illegible]。

大公園

東西南北集

超音速機 欲速不得

龔念年

英法兩國合作生產的「協同」式（Concorde，港譯「和諧」）超音速客機（CC），[illegible]。[illegible]投入八十億[illegible]，它的發展並不十分理想。[illegible]據最新看到的材料說，它的發展並不十分理想。有一些需要解決的科學技術問題，未能完全解決，因此，英法兩國直到現在，還是在大力宣傳階段，尚未博得預期的好處。

由於這是兩國政府共同合作，所以雙方的宣傳已出動了最高人物。法國總統蓬皮杜在去年冬天與美國總統尼克松相會於阿速爾群島，就乘坐「協同」式飛機前往，這一方面是為了顯些顏色給美國看，一方面也是藉此向外介紹該機，以廣招徠。英國政府在本月初請了英國王夫菲律浦親王，他們試乘試飛，希望經他們試乘試飛，可將飛機的身價提高。

一九六〇年開始設計及生產以來，到現在已經拖了十二年。在這期間，英法兩國一共投入超過二十億美元的經費，數額不可謂不巨。在表面上，這雖然只是民航機的生產，但裏面實際蘊藏着政治上的明爭暗鬥。因為在六十年代初期，先後着手研製超音速客機的國家，一共有四國三組。一個是美國的SST，準備生產的是「協同」式客機。一個是蘇聯，準備生產的是TU－144型客機；第三個則是英法合作，準備生產的是「協同」式客機。經過十二年的競爭，首先下馬的是美國SST。由於美元不穩，而SST機生產費用預算又一再宣告不足，屢次追補，美國政府最後只得忍痛宣布，停止這種飛機的生產。三角競爭，去了一角，剩下來的便只有「協同」和TU－114兩種了。

英法兩國其實也有[illegible]經費上的困難，[illegible]府也都曾經考慮過停止製造「協同」號客機。在戴高樂逝世、蓬皮杜接任時，法國政府內部曾有此種論調出現。當英國保守黨領袖希斯長期工黨上台時，英國政府[illegible]擴，[illegible]。

[illegible]府也[illegible]，但是，由於[illegible]人都希望把「協同」[illegible]客機作為加強[illegible]西歐力量的[illegible]。[illegible]以一直勉為其難。現在[illegible]加入共同市場，[illegible]「協同」號[illegible]空中翱翔[illegible]兩國政治打算，都有了着落。

法國去年舉行航空展覽，英法的「協同」式機和蘇聯的TU－114客機，曾經並排在一起，供人參觀。當時，在生產階段來說，雙方都只是完成了定型階段，準備進入採產，所以有必要加強宣傳，以便接受訂貨。

據目前所知，蘇聯的TU－114型客機，直到現在還未有人落單，而英法合製的「協同」式客機，則已有十六家航空公司訂購了七十四架。兩者相比，「協同」式似已略佔上風。

但是，這七十四架飛機的定單，只是一種初步訂貨的默契，還做不得準數。真正能夠確實訂貨的，也不過是法國的法航，英國的BOAC兩家而已。據估計，這兩家公司將在今年五月底正式落單。

加拿大運輸部本月初派人到英國，參觀此機。當時英國官員望長[illegible]，希望加拿大前[illegible]，加拿大的態度[illegible]一樣，也[illegible]非常冷淡。加拿大參觀人員[illegible]。[illegible]的原因不外乎[illegible]，超音速客機的飛行[illegible]機在加拿大橫越領土飛行，則加拿大禁止這種飛機在加拿大境內行[illegible]，[illegible]而事實證明，「協同」號客機在英國西[illegible]。

[illegible]擾亂的原因在於氣流。超音速飛機在飛行時，兩側的氣流會出現浪，這種氣浪到達地面時，約有二十五吨寬度。超音速飛機從低於音速的速度變為加速飛行，突破音障而達到超音速時，由於氣浪的傳播變速，聲音的集聚地點便會集中在一個馬蹄形地點，聲響陡漲十倍，那時，就完全可以使一個心臟較弱的人當場嚇死。

正是由於這個原因，英國人民已提出要求，超音速飛機場必須建在海邊，起飛後即出海面去，降落時也由海面而來，希望以此保持內陸的寧靜與安全。加拿大、美國以及日本，都有這樣的安排和限制。

有了這一限制，這超音速客機就遭遇了嚴重問題。它若是只能在海上以超音速飛行，則也就失掉了以高速取勝的吸引力。以倫敦到東京的航線來說，它可能採取兩種辦法：第一種辦法：如果途經所有國家都禁止這種飛機高速通過，它便只能從歐洲，經過北冰洋繞過北極到達日本；第二個辦法是取道印度洋，完全在海上飛行，由經西歐越地中海，需要六至五小時航程之長。但是，[illegible]許多[illegible]都要求它採取[illegible]以[illegible]方法：一般[illegible]事航[illegible]，[illegible]，則必[illegible]。

這一情況，是對目前有十六家航空公司訂購了七十四架「協同」號[illegible]的航線的[illegible]，[illegible]十一架，[illegible]，這些英國和法國公司在國內航行需要[illegible]西德航空公司，則訂購了三架，但西德航空國際航線的基地是佛蘭克福，離着海邊還有六百哩，能否以超音速航行，看來也有問題。

據說，「協同」號飛機將於六月飛到遠東，一來是試飛，看看長途飛行情況；二來是進行推銷，希望有人落單。這種飛機最高速度可達音速的兩倍，如能全速飛行，可將倫敦到澳洲雪梨的二十五小時航行時間減低一半。但是，它將採取什麼航線，是從海上高速而來，還是從陸上低速而來，它能比現有的一般客機減少多少飛行時間，減低音浪的技術能否研究出來，這都屬於問號。

「協同」號飛機雖非欲速不達，卻有了欲速不得的難題，這是始料未及的。

熱風冷雨

米夫

尚差一皮

兩輔警被控劫財劫色，知法犯法。

事實具在

當了輔警已經如此，再當上正式警察時，就更不堪聞問矣。

飛仔扮顧客，行劫九龍兩美容院。

證明顧客不一定是對的。

廣東水產業的發展

清源

廣東省南臨南海，海岸線長，島嶼甚多。而境內江河溪川，密如蛛網，所以水產資源十分豐富，是我國十四個重點漁業省、市、區之一。去年，廣東省漁業生產又有了一個較大的發展，達到了新的水平。

據統計，廣東省去年魚產量比一九七〇年增長一成多，超過了歷史最高水平。這是在發展漁業生產中，大力進行漁業技術改革，積極發展機帆漁船，改革網具，推廣燈光圍網作業，普遍使用魚羣探測儀，實行科學捕魚的結果。

現在廣東省的許多漁港都向漁業機械化的道路邁進。像廣東省雷州半島西南岸北部灣畔的烏石漁港，近兩年來，添置了十多對新的機帆船，還安裝了一批輕便的、抗風力大的、適應深海作業的水泥漁船。烏石漁港的捕魚設備日益現代化：現在機帆船代替了過去的破小艇，尼龍網代替了過去的破麻網，並加強了天氣預報，增添了防險和防風設備，採用無線電指揮生產，堅持到深海捕魚，使生產面貌煥然一新，魚產量比解放前反而年份增加了二十多倍。

潮陽縣達濠公社廣澳漁業大隊在一九五七年底時，僅有機帆船四艘，到一九七〇年底已發展到三十四艘，另外還有十七艘木帆船和一批小漁船，並建立了為漁業生產服務的四個修造加工廠，基本上實現了海洋捕漁機械化。

陽江縣的閘坡漁港，在解放前，只有二百多隻破舊的風帆船，每年捕魚量最高不超過四萬五千擔。現在已發展到擁有機帆船六十多艘。去年，這個漁港的魚產量達到五十多萬擔，為一九四九年的十一倍。

惠東縣港口漁業大隊的漁業機械化事業也有很大的發展。近幾年來，這個漁業大隊年年添置新漁輪。目前，全大隊共擁有十六條漁輪，載重總量達七百六十多噸。在這些漁船上還裝有探魚器、尼龍網、收音機等新式捕魚設備，使大隊漁業生產基本實現了機械化、半機械化。漁業生產能力大大提高，鮮魚年產量高達十萬擔，比解放初期增加了十五倍。

廣東省各個漁港除大力發展漁業生產外，對其他水產的發展也很重視。如珠江三角洲上珠海縣的養蠔業生產正在蓬勃發展。解放前這個縣的養蠔面積不足二千畝，現已發展至二萬八千多畝。該縣香洲漁港蠔業大隊是廣東蠔豉、蠔油的主要產區之一。這個大隊大搞蠔田基本建設，使一些丟荒了的蠔田又養起了蠔。他們還自己打石挑沙，在海邊築起一米高、六百米長的防浪堤，使近半數的蠔田成為高產穩產田。珠海縣還大搞科學養蠔。過去，蠔的天然附着基地是石頭，現在採用水泥附着器代替石頭，效果很好。該縣銀坑蠔場還成功地在深海區用水泥附着器養蠔，為多養蠔、養好蠔找到了途徑。

廣東沿海地區的社隊還在搞好農業和漁業生產的基礎上，大力興辦珍珠養殖場。使全省珍珠貝養殖業有了進一步發展。珍珠是名貴的中藥材，也是工藝裝飾品的原材料，經濟價值很高。廣東沿海地區原有天然珍珠的出產。現在，又進行了人工育珠的生產，使廣東除天然珍珠外還出產人工珍珠。

體育運動好處多

蘭輝

一個經常運動的人，和很少運動的人的形態很有不同。有時候，甚至只要一眼就可以分別開來。

常運動的人體態適中，動作敏捷，精神和體力常常處於良好的狀態；同時對突如其來的天氣變化和流行的疫症，抵抗力也較強。

在運動的過程中，呼吸和脈搏都加速了，這導致新陳代謝更完善地進行，心臟、肺臟和連帶有關的肌肉都得到加強，甚而連骨骼也會因而增強。進行有系統的長期訓練，能使兒童或青少年的骨骼變粗壯；成年人的骨雖然不能變粗，但骨腔的空間會變小，即骨壁變厚，結果也一樣使骨骼強壯。

運動員的心跳和呼吸的頻率，是比普通人慢一些的，這也減少了這些器官的負荷，從而它們的衰老也變慢些。

經常運動又可以使人的靈敏度、反應度、耐久力都好一些。同時，每一次的運動，都要集中精神用體力或技術去戰勝困難，因而運動也可以鍛煉人們的意志力。一些柔弱、內向的人，能夠通過運動鍛煉而培養剛強、開朗的性格。

在香港，熱愛運動的人是不少的，但由於運動場地的缺乏，以及當局絕少提倡，所以體育運動的水平及普及度都較低落。

人們要強身健體，一些[illegible]的社團，就經常舉辦運動的訓練班，都[illegible]各式各樣的旅行活動。在每天早晨，都有不少「晨運」的男女老少，或漫步半山的小徑，或在公園練拳、早操，這些都是有益的。有些青少年，為了強身健體而參加武術訓練，進行這種運動，最好要先了解這些團體的背景和成員的品流，免受不良影響。

總的來說，選擇適合自己的年齡、愛好的運動，並持之以恒地進行鍛煉，是有許多好處的。

魚粉

珊球

魚粉，主要是作為飼養家禽和家畜的飼料。因為魚粉含有較高的蛋白質，用以和其他的飼料製成混合飼料，供家禽和豬牛等食用，成效較佳。

魚粉是用沙甸魚加工製成的，平均每五、三噸沙甸魚，可以製成一噸魚粉。

魚粉的最大生產國和出口國是秘魯。秘魯沿海海域盛產沙甸魚。它在一九六九年輸出魚粉一百六十萬噸，佔世界魚粉出口量的百分之五十九。

此時此地

求一得三

廣東先生

「廣華醫院三喜臨門」——一產婦在廣華醫院一胎產下三個女嬰，有人為此向該院道喜，三院副主席劉[illegible]代表董事局致送壽衣銀行[illegible]券五百元。

一胎三嬰，「一」得「一個」，「奇」字的巧合是奇遇，非常情可能測的，所以作為運氣不好的解釋，「奇」也可以作為運氣不好的解釋，但也不是為了「來」。「奇」字[illegible]。不常有的事情是奇怪，偶然的事情是不常有，都是奇緣，這種「數奇」，所以，光如「數奇」字着眼，有好也有壞。廣華之三喜臨門，產婦之受到祝賀，無疑都是從好處出發，「難得」之意也。

一般來說，添丁總是一件喜事。「丁」是人口，人口眾多就是「人丁興旺」，然而卻帶來了「食指浩繁」，故人口眾多是喜可喜，因人之處地而異。善頌善禱者所以「丁」不離財，無非為他人添喜，如「添丁發財」，「丁財兩旺」，等等都是。

這個孕婦一胎三嬰，是憂是喜，他人不得而知。但是，一胎三嬰當是大大出乎產婦的意料。她這次進入廣華留產是落…

[illegible]一胎，[illegible]也是四個孩子的媽媽了。她的丈夫是一名五金工人，當然也談不上是富裕之家。一旦多了三名人口，顯然會增加了今後的負擔。他們會有怎樣的感受，但或可以想像得到吧。

添丁通常指的是「添丁」，「丁」不是指「女」，則是「[illegible]」二十字；[illegible]。因為「丁」之[illegible]，[illegible]但舊習慣所謂的「丁」，[illegible]一向重男輕女，「[illegible]」，[illegible]是最大的不平等。

[illegible]是生一個女兒是一個[illegible]，[illegible]，女的東西，[illegible]這個產婦一連產下三個女嬰，自也不是她之始料所及，但其唯一值得慶幸的，是生了「千金」，也因此她應該倍感自傲，對於一胎多產的事情，尚非人為可能限制。因此，節育之道，是為了合理的生產，要靈活，不要求一得三，才是合理的，[illegible]。入為出的家庭，如要節約，就得從節育想辦法。須知，少子固然無拘，多多未必益善。「求一得三」，能說是「喜出望外」嗎？

赤農赤醫（中國民間剪紙）

西窗影話

「横衝直撞出重圍」

(Don't Look Now)

言茜子

有些片段純粹是胡鬧，有些片段並非純粹是胡鬧，多年前曾經[illegible]完公司拍的這一部影片，今天看來仍是新鮮的、熱辣的、生動而活躍的。

喜歡笑的人，不喜歡笑的人，有時候也會[illegible]不夠的笑料，可以笑個痛快。不喜歡笑的人也不至於會討厭人家的笑，這樣看到[illegible]，[illegible]這是香港片商第一次給它的片名[illegible]，但了一個「横衝直撞」的[illegible]。以後，路易·迪分尼主演的片子，有好幾部都冠上了一個「横衝直撞」的招牌。

[illegible]直撞「[illegible]」，[illegible]，[illegible]一個人。

故事是簡單的。一架英國空軍轟炸機，在完成任務之後，被德軍防空砲火擊中，三個英國空軍跳傘後，就在法國人的幫助下，東躲西躲，横衝直撞，直到他們逃出了重圍。這個「捉迷藏」似的故事，可以隨你怎樣編。可以有一千次的遇難，也可以有一千次的脫險。不過，要編得能引觀眾大笑，而又不太胡鬧，不太濫調，可也不太容易。

至少，在這一部影片中，敵我的界限是分明的。反法西斯的精神，在笑聲中流露着，跳動着，激盪着。

片中的法國人，是同仇敵愾，油漆匠、郵差、老闆娘、修女……個個都冒着生命的危險，來幫助那三個盟軍脫險。

擔綱演出的有三個諧星，法國的路易·迪分尼、波維路、英國的泰利·湯馬士。三個人的戲份量差不多，有些片段，是較有深度的。路易·迪分尼指揮樂隊練習，遭到德軍禁止。他憤慨地當着德軍，把指揮棒折得寸斷。德軍又迫他為德國軍官演奏，他眉目間充滿了無語的悲痛。後來，他索性把指揮棒當時用的假髮，全都拋在陰溝裏了。

誰統治美國

〔美〕杜霍夫著 年譯

二三 把這一份研究作個總結

前面我們一章一章地讀者介紹了一大堆姓名、機構、彼此的關係等；而且略微離題，談了一些定義、方法論及不同的辯爭等等。這最後的一章的任務，便是略作補充，看看會有什麼反對意見，然後把這一項研究結果作個總結。我們從「社會階級」這個概念談起。

社會階級是什麼

許多人在表面上似乎明白「社會階級」所代表的意義，但是它同許多類似的名詞一樣，如果要求給它一個確實的定義，那可就眾說紛紜了。卡爾在他的教科書「美國的階級構造」（The American Class Structure）一書中說：「如果一大批家族所組成的集團，彼此大約是平等的，而且顯然與另外的家族有所不同，我們就稱它們為一個社會階級。」他的書然後提出了許多說據，指出確有具體的、明顯的各種社會集團存在，在集團之中，收入、教育和職業都是非常相似的。卡爾的定義與史威澤所下的定義很是相像。史威澤說：「一個社會階級，是由自由地彼此通婚的家族所組成的。」心理學家大衛·克利治（David Krech）、里查德·克魯治菲爾德（Richard S. Crutchfield）、艾格爾頓·巴拉徹（Egerton L. Ballachey）所下的定義也是同樣適當的，他們說：「它是社會的一部分，由擁有某些共同的社會特點的人所組成，這些特點使得他們彼此增加了親密的、地位相同的關係，這些特點對於他們與其他的社會階級成員發展關係則加以限制。」社會學家格利爾和奧爾良在研究「五有關連的權勢制度」時，強調家族和「階級內部婚姻」。他們雖然未正式使用「統治階級制度」這一名詞，但顯然已指出這一事實了。他們說：「五有關連的權勢制度乃是，同一階級的人，產生出政治、經濟、教育、軍隊上的領袖。屬於這個階級的人……是典型的世襲之人，因此，家族構成了提供各種新權勢人物的傳送帶。同時，由於他們掌握了不同部門的領導職位，這就使得本階級可以保持永久性；除此以外，由於一些批擁勢人物展開各種不同的活動，「階級內部婚姻」，就產生了一個保衛自己的社會團體，這個團體擁有共同的規範和約束。」

家族，通婚，以及收入、財產、職業的近似性，固然是瞭解所謂社會階級的重要因素，但它們並不是唯一的因素。一定的社會階級的成員享有近似的社會價值和社會地位，過的是近似的生活方式。各個社會階級之間，還各有許多不同的心理變化。

不過，在某一個社會階級之內，人們的近似性和獨特性並不應受到過份強調；這種情況，在美國尤其如此。的確，我們如要把「社會階級」觀念的批判尋出一個特色來，我們可以說，這種觀念看來是根據對於種族等級制和封建社會結構的研究而產生的。但是正如卡爾所說，我們的開放性階級制度，與種族等級制度完全是相反的。美國從不在法律上承認不平等地位，各階級的生活方式差別並不多，而一個階級可以轉化為另一階級。他認為，這些情況表明，社會階級並不存在。現在，讓我們對此加以更具體的批評吧。

利舞臺·海運·普慶·珠江·紅約·大華·金冠
今天繼映請早訂座 金剛山姑娘
第十大 特別時間 横衝直撞大英雄
最後今明 浪石樂隊演奏會
太安戲院 今天特別還映 渾身是膽 虎口拔牙
銀都 神偷俠侶 銀姐與沙三少 女生外向 火燒紅蓮寺 世界山火探險記
南華·南洋 女權 酒樓戲鳳 今天正場 金剛山姑娘
百樂門 今天獻映 突擊敢死隊
麗斯 今天四場獻映 風流二世祖 職業劊子手
惠刊廣告 請撥電話：七二六九八〇

北京歡呼印支抗美勝利

指出美侵略者及其走狗已陷入困境

重申中國人民是印支人民堅強後盾